Milwaukee® Nothing but HEAVY DUTY®

CE UKCA UA.TR.061 EAC TP TC 019/2011 **Cat. II**

EN ISO 21420:2020; EN388:2016+A1:2018; EN 511:2006

		EN 388	EN 511
7 / S	4932 4797 04	1141A	01X
8 / M	4932 4713 43		
9 / L	4932 4713 44		
10 / XL	4932 4713 45		
11 / XXL	4932 4713 46		

CE UKCA UA.TR.061 EAC TP TC 019/2011 **Cat. II**

EN ISO 21420:2020; EN388:2016+A1:2018; EN 511:2006

		EN 388	EN 511
7 / S	4932 4797 07	2442C	02X
8 / M	4932 4713 47		
9 / L	4932 4713 48		
10 / XL	4932 4713 49		
11 / XXL	4932 4713 50		

CE UKCA UA.TR.061 EAC TP TC 019/2011 **Cat. II**

EN ISO 21420:2020; EN388:2016+A1:2018; EN 511:2006

		EN 388	EN 511
7 / S	4932 4797 10	3X43E	X1X
8 / M	4932 4795 58		
9 / L	4932 4795 59		
10 / XL	4932 4795 60		
11 / XXL	4932 4795 61		

CE UKCA UA.TR.061 EAC TP TC 019/2011 **Cat. II**

EN ISO 21420:2020; EN388:2016+A1:2018; EN 511:2006

		EN 388	EN 511
7 / S	4932 4797 31	2122A	14X
8 / M	4932 4795 66		
9 / L	4932 4795 67		
10 / XL	4932 4795 68		
11 / XXL	4932 4795 69		
12 / XXXL	4932 4809 76		

CE UKCA UA.TR.061 EAC TP TC 019/2011 **Cat. II**

EN ISO 21420:2020; EN388:2016+A1:2018; EN 511:2006

		EN 388	EN 511
7 / S	4932 4806 01	2242B	X1X
8 / M	4932 4806 02		
9 / L	4932 4806 03		
10 / XL	4932 4806 04		
11 / XXL	4932 4806 05		

CE UKCA UA.TR.061 EAC TP TC 019/2011 **Cat. II**

EN ISO 21420:2020; EN388:2016+A1:2018; EN 511:2006

		EN 388	EN 511
7 / S	4932 4806 11	3X43D	X1X
8 / M	4932 4806 12		
9 / L	4932 4806 13		
10 / XL	4932 4806 14		
11 / XXL	4932 4806 15		

Copyright 2025
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

(02.25)
4931 4706 07

ENGLISH

Original instructions
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mechanical risks	Min. - Max.
	A: Abrasion resistance	0-4
	B: Resistance to cuts	0-5
	C: Tear resistance	0-4
	D: Resistance to puncturing	0-4
	E: Resistance to cuts, TDM test	A-F
ABCDEF	F: Impact Protection	F/P (F=Fail/P=Pass)

For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

EN 511	Against Cold	Min. - Max.
	A: Convection cold	0-4
	B: Contact cold	0-4
ABC	C: Water penetration	0-1

If the gloves do not reach performance level 1 when testing the water penetration, the gloves may lose their insulating properties when wet. The product is in compliance with the requirements of the PPE regulation 2016/425 and regulation 2016/425 (as brought into UK law and amended).
The products was designed for special purpose.

1. Use
Do not wear gloves when in the vicinity or rotating machine parts (saw blades, drills etc.) Risk of entanglement!
The product will not protect against chemicals, handling of hot or cold or cold objects, very sharp objects which impact the hands with great force or speed. If tear level ≥ 1 then do not use near to moving machinery-entanglement hazard. This product is designed to minimize risk / provide protection against general mechanical risk
The applications for this gloves will be shown on www.milwaukeetool.eu.

2. Storage
Keep in its original packaging, under normal temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises.
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.
Storage temperature: -5°C -35°C
Storage humidity: 20%-75%

3. Disposal
Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can disposed of the domestic waste.

4. Cleaning
All performance levels quoted are for products in new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered, Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

no chemical cleaning — do not bleach
no tumbler — do not iron

Do not disinfect!

5. Donning and doffing
Dry the hand before putting on the gloves, adjust the glove to fit the fingers, palm and wrist, take off the glove by pulling the cuff area.

6. Allergies and materials
Some gloves may contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitive persons who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If an allergic reaction should occur seek medical advice immediately. WARNING – THOSE PRODUCTS MAY CONTAIN NITRILE, LATEX, NYLON, POLYESTER, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION; FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT Techtronic Industries GmbH.

7. EU Regulatory conformity
This safety product is in compliance with the requirements of (EU) Regulation 2016/425 and as far as applicable with the harmonized standards EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
and EN 511:2006.
Notified Body responsible for certification and ongoing conformity: SATRA Technology Europe Ltd Bracetwon Business Park Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Notifi ed Body No.:2777). The Declaration of conformity will be shown on www.services.milwaukeetool.eu

8. GB Regulatory conformity
This safety product is in compliance with the requirements of (EU) Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and as far as applicable with the harmonized standards EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 and EN 511:2006. SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way,Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK (Approved Body No.: 0321). The Declaration of conformity UKCA will be shown on www.services.milwaukeetool.eu

DEUTSCH

Originalbetriebsanleitung
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mechanische Risiken	Min. - Max.
	A: Abriebfestigkeit	0-4
	B: Schnittfestigkeit	0-5
	C: Weiterreissfestigkeit	0-4
	D: Durchstichfestigkeit	0-4
	E: Schnittfestigkeit, TDM-Schnittfestigkeitsprüfung	A-F
ABCDEF	F: Schutz vor Stößen	F/P (F=nicht bestanden/ P= bestanden)

Coupe-Testergebnisse im Rahmen der Schnittfestigkeitsprüfung liefern lediglich Richtwerte für den Abrieb. Die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung dagegen liefert die Referenzwerte für die Schutzleistung.

EN 511	Kälteschutz	Min. - Max.
	A: Konvektionskälte	0-4
	B: Kontaktkälte	0-4
ABC	C: Wasserdichtheit	0-1

Erreichen die Arbeitshandschuhe bei der Wasserdichtheitsprüfung nicht die Schutzstufe 1, können sie ihre Schutzfunktion bei Nässe unter Umständen einbüßen. Das Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung (auch in der nach britischem Recht geänderten Ausführung).
Das Produkt ist zur sachgemäßen Verwendung bestimmt.

1. Einsatz
Tragen Sie keine Arbeitshandschuhe in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen (Sägeblättern, Bohrern, etc.). Es besteht die Gefahr des Verfangens!
Das Produkt schützt nicht vor Chemikalien, bei der Handhabung heißer oder kalter Gegenstände oder vor sehr scharfkantigen Gegenständen, die mit hoher Kraft oder Geschwindigkeit auf die Hand auftreffen. Bei einer Zugfestigkeitsklasse ≥ 1 nicht in der Nähe beweglicher Maschinen verwenden. Andernfalls besteht Einzugsgefahr. Das Produkt ist dafür ausgelegt, das Risiko allgemeiner mechanischer Schäden zu minimieren bzw. den Träger vor diesen Risiken zu schützen.
Anwendungsbereiche für diese Schutzhandschuhe finden Sie unter www.milwaukeetool.eu.

2. Aufbewahrung
Bewahren Sie die Arbeitshandschuhe in der Originalverpackung, bei normalen Temperaturen und Luftfeuchtigkeitsbedingungen sowie in sauberer, geschützter und belüfteter Umgebung auf.
Die Arbeitshandschuhe können bis zu 5 Jahre nach dem aufgedruckten Herstellungsdatum verwendet werden. Die Lebensdauer der Arbeitshandschuhe ist abhängig von Nutzungsgrad und Abrieb.
Lagertemperatur: -5°C -35°C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 20%-75%

3. Entsorgung
Die Entsorgung benutzter Arbeitshandschuhe sollte unter Berücksichtigung der Verschmutzung gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften und den Vorschriften der zuständigen Behörden erfolgen. Unbenutzte Arbeitshandschuhe können über den Hausmüll entsorgt werden.

4. Reinigung
Alle angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich auf neue Produkte und können nach dem Waschen nicht garantiert werden. Es wird deshalb empfohlen, das Produkt weder zu waschen noch chemisch zu reinigen.

Keine chemische Reinigung — Bleichen nicht erlaubt
Nicht im Trockner trocknen — Nicht bügeln

Nicht desinfizieren!

5. An- und Ausziehen
Die Hände müssen vor dem Anziehen trocken sein. Den Handschuh über Finger, Handfläche und Handgelenk ziehen. Zum Ausziehen den Handschuh am oberen Ende fassen und von der Hand abziehen.

6. Allergien und Werkstoffe
Einige Arbeitshandschuhe können bekannte allergene Stoffe beinhalten, die bei empfindlichen Personen zu Hautreizungen und/oder allergischen Kontaktreaktionen führen können. Sollte beim Tragen eine allergische Reaktion auftreten, wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt. WARNUNG – DIESE PRODUKTE KÖNNEN NITRIL, LATEX, NYLON ODER POLYESTER ENTHALTEN. DIESE STOFFE KÖNNEN ALLERGISCHE REAKTIONEN HERVORRUFEN. NÄHERE INFORMATIONEN DAZU ERHALTEN SIE BEI Techtronic Industries GmbH.

7. EG-Konformitätserklärung
Diese Schutzausrüstung entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 sowie den harmonisierten Normen EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 und EN 511:2006 (sofern anwendbar).
Für die Zertifizierung und laufende Konformität benannte Stelle: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Benannte Stelle Nr.: 2777). Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.services.milwaukeetool.eu.

FRANÇAIS

Notice originale
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Risques mécaniques	Min. - Max.
	A: résistance á l'usure	0-4
	B: résistance á la coupe	0-5
	C: résistance á l'allongement d'une dechirure	0-4
	D: résistance á la piqûre	0-4
	E : résistance à la coupe, contrôle de résistance à la coupe TDM	A-F
ABCDEF	F: Protection contre les impacts	F/P (F=échec/P=réussi)

Dans le cadre du contrôle de résistance à la coupe, les résultats du test de coupe fournissent des valeurs purement indicatives pour le moteur. En revanche, le contrôle de résistance à la coupe TDM procure les valeurs de référence pour la performance en matière de protection.

EN 511	Protection contre le froid	Min. - Max.
	A : Froid de convection	0-4
	B : Froid de contact	0-4
ABC	C : Étanchéité à l'eau	0-1

Si les gants de travail n'atteignent pas le niveau de protection 1 lors du contrôle d'étanchéité à l'eau, il est possible qu'ils perdent leur capacité de protection en cas d'humidité. Le produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (y compris les modifications apportées par la législation britannique).
Le produit est destiné à un usage approprié.

1. Utilisation
Ne pas utiliser les gants proche de machines en marche (Scies circulaires, Visseuses ect.) Risques d'emelements.
Le produit ne protège pas contre les produits chimiques, la manipulation d'objets chauds ou froids ou les objets très tranchants qui frappent la main avec une force ou une vitesse élevée. Avec une classe de résistance à la traction égale ou supérieure à 1, n'utilisez pas à proximité de machines en mouvement. Il existe un risque de happement. Le produit est conçu pour réduire les risques de dommages mécaniques généraux ou pour protéger le porteur contre ces risques.
Pour connaître les domaines d'application de ces gants de protection, consultez le site www.milwaukeetool.eu.

2. Stockage
Conserver dans l'emballage d'origine, dans un lieu frais, propre et ventilé, éviter les zones humides.
Les gants de travail peuvent être utilisés pendant une durée maximale de 5 ans suivant la date de fabrication indiquée sur les gants. La durée de vie des gants dépend du degré d'utilisation et des frottements.
Conserver dans l'emballage d'origine, dans un lieu frais, propre et ventilé, éviter les zones humides.
Température de stockage: -5°C -35°C
Humidité de stockage: 20%-75%

3. Disposition
Lorsque les gants ne sont plus utilisables respecter les legislations locales en matière de traitement des déchets.

4. Lavage
Toutes les caractéristiques de performance indiquées correspondent à des produits neufs et ne peuvent être garanties après le lavage. Par conséquent, il est recommandé de ne pas laver le produit ni de le nettoyer à sec.

Ne pas utiliser de nettoyant chimique — Ne pas utiliser de l'eau de javel
Ne pas traiter au séchoir — Ne pas repasser

FR Cet appareil et sa batterie se recyclent — À DÉPOSER EN MAGASIN — À DÉPOSER EN DÉCHETERIE — Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Ne pas désinfecter !

5. Enfiler et enlever
Avant d'enfiler les gants, séchez-vous les mains. Ajustez le gant aux doigts, à la paume et au poignet. Pour retirer le gant, saisissez-le par le bord supérieur et tirez.

6,. Allergies et matériaux
Certains gants peuvent contenir des substances allergènes connues qui peuvent entraîner des irritations cutanées et/ou des réactions allergiques en cas de contact. En cas de réaction allergique, adressez-vous sans tarder à un médecin. AVERTISSEMENT - CES PRODUITS PEUVENT CONTENIR DU NITRILE, DU LATEX, DU NYLON OU DU POLYESTER QUI PEUVENT PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER Techtronic Industries GmbH.

7. Déclaration CE de Conformité
"Cet équipement de protection répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et aux normes harmonisées EN ISO 21420:2020 ; EN 388:2016+A1:2018 et EN 511:2006 (le cas échéant).
Organisme notifié pour la certification et la conformité continue : SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (N° d'organisme notifié : 2777). La déclaration de conformité est disponible sur le site Web www.services.milwaukeetool.eu."

ITALIANO

Istruzioni originali
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Rischi meccanici	Min. - Max.
	A: Resistenza all'abrasione	0-4
	B: Resistenza al taglio	0-5
	C: Resistenza allo strappo	0-4
	D: Resistenza alla forature	0-4
	E: Resistenza ai tagli, test di resistenza al taglio TDM	A-F
ABCDEF	F: Protezione dagli impatti	F/P(F=test fallito/ P=test superato)

Per l'usura durante il test di resistenza al taglio, i risultati del coupe test sono solo indicativi, mentre il test di resistenza al taglio TDM fornisce i valori di riferimento per le prestazioni protettive.

EN 511	Protezione contro il freddo	Min. - Max.
	A: Freddo da convezione	0-4
	B: Freddo da contatto	0-4
ABC	C: Impermeabilità all'acqua	0-1

Se i guanti non raggiungono il livello di protezione 1 durante la prova di impermeabilità all'acqua, i guanti possono eventualmente perdere le loro proprietà protettive quando sono bagnati. Il prodotto è conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuali (anche come modificato dalla legge britannica).
Il prodotto è destinato ad un uso specifico.

1. Uso
Non indossare i guanti in vicinanza di parti rotanti di macchine (lame, punte, ecc.). Rischio di aggrovigliamento.
Il prodotto non protegge contro agenti chimici, quando si maneggiano oggetti caldi o freddi, o contro oggetti molto taglienti che colpiscono la mano con forza o a velocità elevate. Con una classe di resistenza alla trazione ≥ 1, non usare vicino a macchinari in movimento. In caso contrario esisterebbe un pericolo di trascinamento. Il prodotto è stato concepito per ridurre al minimo il rischio di danni meccanici generici e/o per proteggere chi lo indossa da questi rischi.
I campi di applicazione di questi guanti protettivi sono riportati su www.milwaukeetool.eu.

2. Stoccaggio
Tenere nel packaging originale a temperatura ambiente in un luogo asciutto, pulito e ventilato.
I guanti possono essere usati fino a 5 anni dopo la data di produzione stampata sul guanto. La durata di vita del guanto durante l'uso si basa sull'usura e sull'abrasione.
Tenere nel packaging originale a temperatura ambiente in un luogo asciutto, pulito e ventilato.
Temperatura di immagazzinaggio: -5°C -35°C
Umidità di conservazione: 20%-75%

3. Smaltimento
Smaltimento nel rispetto e con l'osservanza delle regolamentazioni in materia e nel rispetto delle regolamentazioni in materia dell'autorità locale. Non buttare all'interno dei rifiuti domestici.

4. Lavaggio e Pulizia
Tutte le caratteristiche prestazionali dichiarate si riferiscono a prodotti nuovi e non possono essere garantite dopo il lavaggio. Si raccomanda quindi di non lavare il prodotto né con acqua né a secco.

Non usare solventi chimici — Non usare candeggina
No asciugatrice — Non usare il ferro da stiro

Non disinfettare!

5. Indossare e rimuovere
Le mani devono essere asciutte prima di indossare i guanti. Tirare il guanto sulle dita, sul palmo e sul polso. Per rimuovere il guanto, afferrarlo sul bordo superiore e toglierlo dalla mano tirando.

6. Allergie e materiali di fabbricazione
Alcuni guanti possono contenere sostanze che sono notoriamente una possibile causa di allergie in persone sensibili e che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se dovesse verificarsi una reazione allergica mentre si indossano i guanti, consultare immediatamente un medico. ATTENZIONE - QUESTI PRODOTTI POSSONO CONTENERE NITRILE, LATTICE, NYLON O POLIESTERE. QUESTE SOSTANZE POSSONO CAUSARE UNA REAZIONE ALLERGICA. PER MAGGIORI INFORMAZIONI SI PREGA DI CONTATTARE Techtronic Industries GmbH.

7. Dichiarazione CE di Conformità
Il presente dispositivo di protezione è conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425 e alle norme armonizzate EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 e EN 511:2006 (ove applicabile).
Organismo notificato per la certificazione e la conformità continua: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Organismo notificato N°: 2777). La dichiarazione di conformità è disponibile su www.services.milwaukeetool.eu..

ESPAÑOL

Manual original
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Riesgos mecánicos	Min. - Max.
	A: Resistencia a la abrasión	0-4
	B: Resistencia al corte por cuchilla	0-5
	C: Resistencia al desgarro	0-4
	D: Resistencia a la perforación	0-4
	E: Resistencia al corte, prueba de resistencia al corte TDM	A-F
ABCDEF	F: Protección contra impacto	F/P(F=fallido/P=aprobado)

Al realizar una prueba de resistencia al corte, los resultados de una prueba de tipo Coupe solo proporcionan valores orientativos para el desgaste. Sin embargo, la prueba de resistencia al corte TDM proporciona valores indicativos para el rendimiento de protección.

EN 511	Protección contra el frío	Min. - Max.
	A: Frío de convección	0-4
	B: Frío de contacto	0-4
ABC	C: Estanqueidad al agua	0-1

Si los guantes de trabajo no alcanzan el nivel de protección 1 en la prueba de estanqueidad al agua, es posible que en ciertas circunstancias pierdan su función protectora en condiciones de humedad. El producto cumple los requisitos del reglamento de la UE 2016/425 sobre equipos de protección individual (también en la versión modificada según la legislación británica).
El producto está diseñado para un uso correcto del mismo.

1. Uso
No utilice guantes cuando se encuentre cerca piezas que roten. ¡Riesgo de enredo!
El producto no protege contra sustancias químicas, durante la manipulación de objetos calientes o fríos o contra objetos con bordes muy afilados que puedan impactar con mucha fuerza o a gran velocidad sobre la mano. En caso de una clase de resistencia a la tracción ≥ 1, no utilizar cerca de máquinas móviles. De lo contrario, existe riesgo de atrapamiento. El producto ha sido diseñado para minimizar el riesgo de daños mecánicos generales o para proteger al usuario contra dichos riesgos.
Encontrará información sobre el ámbito de aplicación de estos guantes en www.milwaukeetool.eu.

2. Almacenaje
Mantenga los guantes en su embalaje original, en condiciones normales de humedad y temperaturas, y en zonas cubiertas y ventiladas.
Se pueden utilizar los guantes de trabajo hasta 5 años a partir de la fecha de fabricación impresa sobre los mismos. La vida útil de los guantes de trabajo depende del grado de utilización y del desgaste.
Temperatura de almacenamiento: -5°C -35°C
Humedad de almacenamiento: 20%-75%

3. Desechado
Desechar los guantes utilizados, de acuerdo con la legislación de ecología nacional. Los guantes no utilizados pueden depositarse en la basura doméstica.

4. Limpieza
Todas las características de rendimiento se refieren a los productos nuevos y no se pueden garantizar después de haberlos lavado. Por lo tanto, se recomienda no lavar el producto ni en húmedo ni en seco.

Prohibición de limpieza en seco. — No usar lejía.
No secar en secadora. — No usar plancha.

¡No desinfectar!

5. Colocación y extracción
Antes de ponérselos, las manos deben estar secas. Tirar de los guantes para ajustarlos a los dedos, la palma de la mano y la muñeca. Para quitarse el guante, agarrarlo del extremo superior y tirar para extraerlo de la mano.

6. Alergias y materiales
Algunos guantes de trabajo pueden contener materiales alérgenos de forma que si personas vulnerables los contactan pueden provocar en ellas irritaciones de la piel y/o reacciones alérgicas. En caso de que se produzca una reacción alérgica al llevarlos puestos, contacte inmediatamente a un médico. ADVERTENCIA – ESTOS PRODUCTOS PUEDEN CONTENER NITRILO, LÁTEX, NAILON O POLIÉSTER ESTOS MATERIALES PUEDEN PRODUCIR REACCIONES ALÉRGICAS. PARA MÁS INFORMACIÓN AL RESPECTO, CONTACTE A Techtronic Industries GmbH.

7. Declaración CE de Conformidad
Este producto de protección cumple los requisitos del reglamento de la UE 2016/425, así como las normas armonizadas EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 y EN 511:2006 (cuando proceda).
Organismo notificado encargado de la certificación y de la conformidad en curso: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Nº del organismo notificado encargado: 2777). Encontrará la declaración de conformidad en www.services.milwaukeetool.eu.

PORTUGUÊS

Manual original
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Riscos mecânicos	Min. - Max.
	A: Resistência à abrasão	0-4
	B: Resistência aos cortes por lâminas	0-5
	C: Resistência ao desgaste (Rasgo)	0-4
	D: Resistência à perfuração	0-4
	E: Resistência ao corte, teste de resistência ao corte TDM	A-F
ABCDEF	F: Proteção contra impacto	F/P(F=falha/P=aprovado)

Os resultados de teste Coupe no âmbito do teste de resistência ao corte só fornecem valores de orientação para a abrasão. O teste de resistência ao corte TDM fornece valores de referência para a proteção.

EN 511	Proteção contra o frio	Min. - Max.
	A: Frio de convecção	0-4
	B: Frio de contato	0-4
ABC	C: Resistência à água	0-1

Se as luvas de trabalho não alcançarem o grau de proteção 1 no teste de resistência à água, é possível que elas percam a sua função de proteçãoquando molhadas. O produto cumpre os requisitos do regulamento (UE) 2016/425 relativo ao equipamento de proteção pessoal (também na execução modificada de acordo com as leis britânicas).
O produto deve ser usado corretamente.

1. Uso
Não utilize luvas de proteção junto a maquinaria com componentes rotativos (lâminas de serra, berbequins, etc). Risco de emaranhamento.
O produto não protege contra substâncias químicas, no manejo de objetos quentes e frios ou muito afiados que alcançam a mão com muita força ou velocidade. Não usar na proximidade de máquinas móveis em caso duma classe de resistência à tração ≥ 1. Caso contrário, existe o risco de ser retraído. O produto foi projetado para minimizar o risco de danos mecânicos gerais ou proteger o utilizador contra estes riscos.
Campos de aplicação para estas luvas de proteção constam em www.milwaukeetool.eu.

2. Guardar
Mantenha as luvas na embalagem original, em condições normais de temperatura e humidade e em locais cobertos e arejados.
As luvas de trabalho podem ser usadas até 5 anos após a data de fabricação impressa. A vida útil das luvas de proteção depende do grau de utilização e da abrasão.
Mantenha as luvas na embalagem original, em condições normais de temperatura e humidade e em locais cobertos e arejados.
Temperatura de armazenamento: -5°C -35°C
Umidade de armazenamento: 20%-75%

3. Luvas usadas
As luvas usadas devem ser deitadas fora de cordo com as regulamentações locais. Podem ser colocadas no lixo doméstico.

4. Limpeza
Todas as características de desempenho indicadas se referem aos produtos novos e não podem mais ser asseguradas após a lavagem. Por isso, recomenda-se não lavar ou limpar a seco o produto.

Não use produtos químicos — Não use lixívia
Não centrifugue — Não passe a ferro

Não desinfecte!

5. Vestir e despir
Antes de vestir as luvas, as mãos devem estar secas. Puxe a luva por cima dos dedos, da palma e do pulso. Para despir a luva, pegue a extremidade superior da luva e tire-a da mão.

6. Alergias e materiais
Algumas luvas de trabalho podem conter substâncias alérgenas que podem causar irritações da pele e/ou reações de contato alérgicas em pessoas sensíveis. Se uma reação alérgica ocorrer durante o uso, consulte imediatamente um médico. ADVERTÊNCIA - ESTES PRODUTOS PODEM CONTER NITRILO, LÁTEX, NYLON OU POLIÉSTER. ESTAS SUBSTÂNCIAS PODEM CAUSAR REAÇÕES ALÉRGICAS. SOLICITE MAIS INFORMAÇÕES DA Techtronic Industries GmbH.

7. Declaração CE de Conformidade
Este equipamento de proteção cumpre os requisitos do regulamento (UE) 2016/425 e das normas harmonizadas EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 e EN 511:2006 (caso aplicáveis).
Organismo indicado para a certificação e a conformidade atual: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Organismo indicado n°: 2777). A declaração de conformidade consta em www.services.milwaukeetool.eu.

NEDERLANDS

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mechanische risico's	Min. - Max.
	A: Slijtweerstand	0-4
	B: Snijweerstand	0-5
	C: Scheurweerstand	0-4
	D: Perforatieweerstand	0-4
	E: Snijbestendigheid, TDM-test	A-F
ABCDEF	F: Bescherming tegen impact	F/P(F=niet vervuld/P=vervuld)

In het kader van tests voor de snijbestendigheid leveren de resultaten van de coupetest slechts richtwaarden voor de slijtage. De TDM-test daarentegen levert referentiewaarden voor de bescherming.

EN 511	Koubescherming	Min. - Max.
	A: Convectiekoude	0-4
	B: Contactkoude	0-4
ABC	C: Waterbestendigheid	0-1

Als de werkhandschoenen bij de test voor de waterbestendigheid niet veiligheidsniveau 1 bereiken, kunnen de isolerende eigenschappen verloren gaan als ze nat worden. Het product voldoet aan de vereisten van de verordening (EU) 2016/425 inzake persoonlijke veiligheidsuitrusting (ook in de volgens Brits recht aangepaste uitvoering).
Het product is bedoeld voor doelmatig gebruik.

1. Gebruik
Draag niet in de nabijheid van roterende machineonderdelen (circelzaagbladen, boren, enz.), kans op verstrikt raken.
Het product beschermt niet tegen chemicaliën, bij het het werken met hete of koude voorwerpen of tegen zeer scherpe voorwerpen die de hand met grote kracht of snelheid raken. Bij een trekvastheidsklasse ≥ 1 mag het product niet in de buurt van machines met draaiende onderdelen worden gebruikt. In het andere geval bestaat gevaar voor intrekken. Het product is ontwikkeld om het risico voor algemene mechanische schade te minimaliseren resp. de drager tegen deze risico's te beschermen.
Voor de toepassingsgebieden van deze veiligheidshandschoenen verwijzen wij naar www.milwaukeetools.eu.

2. Storage
Bewaar in originele verpakking in normale temperatuur en normaal vochtige omgeving en ook in reine beschermde en verluchte omgeving.
De werkhandschoenen kunnen tot 5 jaar na de opgedrukte productiedatum worden gebruikt. De gebruiksduur van de werkhandschoenen is afhankelijk van de gebruiksintensiteit en de slijtage.
Opslagtemperatuur: -5°C -35°C
Opslagvochtigheid: 20%-75%

3. Recyclage
Gooi gebruikte handschoenen weg met respect voor de omgeving en volgens de voorschriften via de lokale autoriteiten, ongebruikte handschoenen kunnen verwijderd van het huishoudelijk afval.

4. Onderhoud
Alle aangegeven prestatiekenmerken hebben betrekking op nieuwe producten en kunnen na het wassen niet gegarandeerd worden. Wij adviseren daarom, het product noch te wassen, noch chemisch te reinigen.

Geen chemische reiniging — Geen bleekmiddel gebruiken
Niet drogen in de droogkast — Niet strijken

Niet desinfecteren!

5. Aan- en uittrekken
De handen moeten vóór het aantrekken droog zijn. Trek de handschoen over de vingers, de handpalm en de pols. Grijp de handschoen bij het uittrekken vast aan het bovenste uiteinde en trek hem van de hand.

6. Allergieën en materialen
Er zijn werkhandschoenen die bekende allergene stoffen bevatten en bij gevoelige personen huidirritaties en/of allergische reacties kunnen veroorzaken. Als tijdens het dragen een allergische reactie optreedt, moet u onmiddellijk contact op nemen met een arts. WAARSCHUWING – DEZE PRODUCTEN KUNNEN NITRIL, LATEX, NYLON OF POLYESTER BEVATTEN. DEZE STOFFEN KUNNEN ALLERGISCHE REACTIES VEROORZAKEN. NEEM VOOR MEER INFORMATIE CONTACT OP MET Techtronic Industries GmbH.

7. EG-Verklaring van Overeenstemming
Deze veiligheidsuitrusting voldoet aan de vereisten van de verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde normen EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 en EN 511:2006 (indien van toepassing).
Aangemelde instantie voor certificering en voortdurende conformiteit: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (aangemelde instantie nr.: 2777). De verklaring van overeenstemming vindt u op www.services.milwaukeetool.eu.

DANSK

Original brugsanvisning
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mekanisk risiko	Min. - Max.
	A: Modstandsdygtig mod slitage	0-4
	B: Modstandsdygtig mod skærning	0-5
	C: Modstandsdygtig mod iturivning	0-4
	D: Modstandsdygtig mod punktering	0-4
	E: Skærefasthed, TDM-skærefasthedskontrol	A-F
ABCDEF	F: Beskyttelse mod stød	F/P(F=mislykkedes/P=bestået)

Coupe-testresultater ifm. skærefasthedskontrollen giver kun vejledende værdier til abrasionen. TDM-skærefasthedskontrollen derimod giver de vejledende værdier for beskyttelseseffekten.

EN 511	Kuldebeskyttelse	Min. - Max.
	A: Konvektionskulde	0-4
	B: Kontaktkulde	0-4
ABC	C: Vandtæthed	0-1

Hvis ikke arbejdshandskerne ved vandtæthedskontrollen når beskyttelsesniveau 1, risikerer de at miste deres beskyttelsesfunktion, når de bliver våde. Produkt opfylder kravene i forordningen (EU) 2016/425 om personlige værnemidler (også i den ændrede version iht. britisk lovgivning).
Produktet er bestemt til hensigtsmæssig brug.

1. Anvendelse
Anvend ikke handskerne i nærheden af roterende maskindele (savklinge, boremaskine). Risiko for at de kan sidde fast.
Produktet beskytter ikke mod kemikalier, ved håndtering af meget varme eller kolde genstande eller mod genstande med meget skarpe kanter, som rammer hånden med høj kraft eller hastighed. Må ved en trækstyrkeklasse ≥ 1 ikke bruges i nærheden af bevægelige maskiner. I modsat fald er der fare for at blive trukket ind. Produktet er beregnet til hhv. at minimere risikoen for generelle mekaniske skader og beskytte brugeren mod disse risici.
Anvendelsesområder for beskyttelseshandskerne finder du på www.milwaukeetool.eu.

2. Opbevaring
Opbevar handskerne i deres oprindelige indpakning, under stuetemperatur, ved alm. Luftfugtighed og i et rent, overdækket og velventileret miljø.
Arbejdshandskerne kan anvendes op til 5 år efter den påtrykte fremstillingsdato. Arbejdshandskernes levetid afhænger af anvendelsesgraden og abrasionen.
Opbevaringstemperatur: -5°C -35°C
Opbevaringsfugtighed: 20%-75%

3. Afskaffelse
Når handsker ikke kan bruges mere skal de smides ud jævnfør lokale/nationale regler. Ubrugte handsker smides i skraldespanden.

4. Rengøring
De angivne ydelsesegenskaber gælder for nye produkter og kan ikke garanteres, hvis produktet vaskes. Det anbefales derfor ikke at vaske eller rense produktet ved kemisk rens.

ingen kemisk rengøring — må ikke bleges
ingen tørretumbling — må ikke stryges

Må ikke desinficeres!

5. På- og aftagning
Hænderne skal være tørre, inden du tager handsken på. Træk handsken over fingre, håndflader og håndled. For at tage handsken af, tager du fat i den øvre ende og trækker den af hånden.

6. Allergier og materialer
Nogle arbejdshandsker kan indeholde allergene stoffer, som kan fremkalde hudirritationer og/eller allergiske kontaktreaktioner hos følsomme personer. Hvis der opstår en allergisk reaktion ved brugen af sikkerhedshandskerne, bedes du omgående opsøge en læge. ADVARSEL – DISSE PRODUKTER KAN INDEHOLDE NITRIL, LATEX, NYLON ELLER POLYESTER. STOFFERNE KAN FREMKALDE ALLERGISKE REAKTIONER. FOR NÆRMERE INFORMATIONER HEROM KONTAKTES Techtronic Industries GmbH.

7. EF-Overensstemmelseserklæring
Dette beskyttelsesudstyr opfylder kravene i forordningen (EU) 2016/425 samt de harmoniserede standarder EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 og EN 511:2006 (hvis dette er relevant).
Bemyndiget organ til certificeringen og den løbende overensstemmelse: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (bemyndiget organ nr.: 2777). Overensstemmelseserklæringen finder du på www.services.milwaukeetool.eu.

NORSK

Original bruksanvisning
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388	Mekanisk risiko	Min. - Max.
	A: Slitestyrke	0-4
	B: Motstand mot kutt	0-5
	C: Revnemotstand	0-4
	D: Punkteringsmotstand	0-4
	E: Motstand mot kutt, TDM-snittmotstandsprøve	A-F
ABCDEF	F: Beskyttelse mot støt	F/P(F=mislyktes/P=bestått)

Coupe-testresultatet som en del av snittmotstandsprøven gir kun veiledende verdier for friksjonen. Derimot leverer TDM-snittmotstandskontrollen referanseverdier for beskyttelseseffekten.

EN 511	Kuldebeskyttelse	Min. - Max.
	A: Konveksjonskulde	0-4
	B: Kontaktkulde	0-4
ABC	C: Vanntetthet	0-1

Dersom arbeidshanskene ikke oppnår beskyttelsestrinn under vanntetthetsprøven, kan det være de oppviser en utilstrekkelig beskyttelsesfunksjon ved væte. Produktet tilfredsstiller kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr (også i utførelsen som er endret etter britisk lov).
Produktet er bestemt til fagriktig bruk.

1. Bruk
Ikke bruk hanskene i nærheten av roterende maskindeler (sagblader, bormaskiner). Det er risiko for at de kan bli sittende fast.
Produktet beskytter ikke mot kjemikalier, ved håndtering av varme eller kalde gjenstander eller mot svær skarpkantede gjenstander som treffer hånden med stor kraft eller hastighet. Ved en strekkfasthetsklasse ≥ 1 skal de ikke brukes i nærheten av maskiner i bevegelse. Det består fare for å bli trukket inn hvis dette ikke tas til følge. Produktet er designet for å minimere faren for generelle mekaniske skader og å beskytte brukeren mot disse farene.
Bruksområder for disse vernehanskene finner du på www.milwaukeetool.eu.

2. Oppbevaring
Oppbevar hanskerne i sin opprinnelige innpakning i romtemperatur, ved alminnelig luftfuktighet i et rent overdekket, velventilert miljø.
Arbeidshansker kan brukes inntil 5 år etter påtrykt produksjonsdato. Arbeidshanskenes brukstid er avhengig av i hvilken grad de brukes samt av friksjonen de utsettes for.
Lager temperatur: -5°C -35°C
Opslagvochtigheid: 20%-75%

3. Avskaffelse
Når hanskene ikke lenger kan brukes skal de kastes i henhold til lokale/nasjonale regner. Ubrukte hansker kan kastes som restavfall.

4. Rengjøring
Alle angitte yteegenskaper er relatert til nye produkter og kan ikke garanteres etter vasking. Det anbefales derfor at produktet hverken vaskes eller renses kjemisk.

skal ikke rengjøres kjemisk — skal ikke blekes
skal ikke tørkes i trommel — skal ikke strykes

Skal ikke desinfiseres!

5. Ta hanskene på og av
Hendene må være tørre før hanskene tas på. Trekk hansken over fingre, håndflate og håndledd. For å ta hansken av, ta tak i den øverste enden og trekk den av hånden.

6. Allergier og materialer
Noen arbeidshansker kan inneholde kjente allergene stoffer som an føre til hudirritasjoner og/eller allergiske kontaktreaksjoner hos ømfintlige personer. Dersom det oppstår allergiske reaksjoner under bruken, må du søke øyeblikkelig legehjelp. ADVARSEL – DISSE PRODUKTENE KAN INNEHOLDE NITRIL, LATEKS, NYLON ELLER POLYESTER. DISSE STOFFENE KAN FREMKALLE ALLERGISKE REAKSJONER. NÆRMERE INFORMASJON OM DETTE FÅR DU HOS Techtronic Industries GmbH.

7. EU-Samsvarserklæring
"Dette verneutstyret samsvarer med kravene i forordning (EU) 2016/425 samt med de harmoniserte standardene EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 og EN 511:2006 (hvis relevant).
Utpekt for sertifisering og løpende samsvar: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (utpekt organ nr.: 2777). Samsvarserklæringen finner du på www.services.milwaukeetool.eu."

SVENSKA

Bruksanvisning i original
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mekaniska risker	Min. - Max.
	A: Motståndskraft mot nötning	0-4
	B: Motståndskraft mot skärning	0-5
	C: Rivhållfasthet	0-4
	D: Motståndskraft mot stick	0-4
	E: Skärbeständighet, TDM-skärbeständighetstest	A-F
ABCDEF	F: Slagskydd	F/P(F=inte uppfyllt/P=uppfyllt)

Resultat från Coupe-test inom ramen för skärbeständighetstesten ger endast orienteringsvärden för nötningen. TDM-skärbeständighetstestet däremot ger referensvärden för skyddsnivån.

EN 511	Skyddshandskar mot kyla	Min. - Max.
	A: Omgivande kyla	0-4
	B: Kontaktkyla	0-4
ABC	C: Vattengenomträngning	0-1

Om skyddshandskarna inte uppnår skyddsnivå 1 i vattengenomträngningstestet kan de eventuellt förlora sin skyddande funktion när det är blött. Produkten stämmer överens med de krav som nämns i förordningen (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (även i det enligt den brittiska lagen ändrade utförandet).
Produkten är avsedd för en ändamålsenligt användning.

1. Användning
Bär inte skyddshandskarna i närheten av roterandemaskindelar (sågblad, borr m.m). Finns risk för att handskarna fastnar.
Prdoukten skyddar inte mot kemikalier och inte vid hantering med heta eller kalla föremål eller mot mycket vassa föremål som träffar handen med stor kraft eller hastighet. Vid en draghållfasthetsklass ≥ 1 får produkten inte användas i närheten av rörliga maskiner. Annars finns risk att produkten dras in i maskinen. Produkten är konstruerad för att minska risken för allmänna mekaniska skador resp. för att skydda den som använder produkten mot dessa risker.
Användningsområden för dessa handskar finns på www.milwaukeetool.eu.

2. Förvaring
Förvara i originalförpackning , under normala temperatur- och fuktförhållande.
Arbetshandskarna kan användas upp till 5 år efter det påtryckta tillverkningsdatumet. Arbetshandskarnas livslängd är beroende av användningsintensiteten och nötningen.
förvaringstemperatur: -5°C -35°C
Förvaringsfuktighet: 20%-75%

3. Återvinning
Kassera använda handskar med hänsyn till lokala myndigheters återvinningsregelverk. Oanvända handskar kan kastas i hushållsoporna.

4. Tvätträd
Alla angivna prestandavärden gäller för nya produkter och kan inte garanteras efter tvätt. Det rekommenderas därför att produkten varken tvättas eller rengörs kemiskt.

Ej kemtvätt — Ej blekning
Torktumlas ej — Ej strykning

Ska ej desinficeras!

5. Ta på sig och ta av sig handskarna
Händerna ska vara torra innan man tar på sig handskarna. Dra handskarna över fingrarna, handflatan och handleden. När man tar av sig handskarna ska man ta tag i den övre änden och dra av sig handskarna.

6. Allergier och material
Vissa arbetshandskar kan innehålla kända allergiframkallande ämnen som kan leda till hudirritationer och/eller allergiska kontaktreaktioner på känsliga personer. Om en allergisk reaktion skulle inträffa, sök genast läkarhjälp! VARNING DESSA PRODUKTER KAN INNEHÅLLA NITRIL, LATEX, NYLON ELLER POLYESTER. DESSA ÄMNEN KAN GE UPPHOV TILL ALLERGISKA REAKTIONER. MER INFORMATION OM DETTA FÅR DU FRÅN Techtronic Industries GmbH.

7. EG-Försäkran Överensstämmelse
Denna skyddsutrustning stämmer överens med kraven i förordningen (EU) 2016/425 samt med de harmoniserade standarderna EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 och EN 511:2006 (i förekommande fall).
För certifieringen och den fortlöpande överensstämmelsen är det behöriga organet: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (behörigt organ nr: 2777). Intyget om överensstämmelse finns på www.services.milwaukeetool.eu.

SUOMI

Alkuperäiset ohjeet
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mekaaniset riskit	Min. - Max.
	A: Kulutuskestävyys	0-4
	B: Viillonkestävyys	0-5
	C: Repäisylujuus	0-4
	D: Lävistyskestävyys	0-4
	E: Viillonkestävyys, TDM-viillonkestävyyskoestus	A-F
ABCDEF	F: Suoja iskuilta	F/P(F=epäonnistui/P=läpäissyt)

Coupe-koetulokset viillonkestävyyskoestuksen puitteissa antavat ainoastaan ohjearvoja kulumisesta. TDM-viillonkestävyyskoestus antaa sen sijaan suojaustehon viitearvot.

EN 511	Kylmäsuojauksena	Min. - Max.
	A: Virtauskylmyys	0-4
	B: Kosketuskylmyys	0-4
ABC	C: Vedenpitävyys	0-1

Jos työkäsineet eivät saavuta vedenpitävyyskokeessa suojaustehoa 1, ne saattavat joissain tilanteissa menettää suojauskykynsä kastuessaan. Tuote vastaa henkilökohtaisista suojavarusteista annetun EU-asetuksen 2016/425 vaatimuksia (myös sen Iso-Britannian laiksi muutetussa muodossa).
Tuote on tarkoitettu asianmukaiseen käyttöön.

1. Käyttö
Älä käytä käsineitä liikkuvien koneenosien läheisyydessä (sahanterät, porat jne.). Takertumisen vaara!
Tuote ei suojaa kemikaaleilta, kuumien tai kylmien esineiden käsittelyssä tai hyvin teräväreunaisilta esineiltä. jotka törmäävät käsiin suurella voimalla tai nopeudella. Vetolujuusluokassa ≥ 1 ei saa käyttää liikkuvien koneiden lähellä. Siitä uhkaa sisäänvetovaara. Tuote on suunniteltu vähentämään yleisten mekaanisten vaurioiden riskejä tai suojaamaan käyttäjää näiltä riskeiltä.
Näiden suojakäsineiden käyttöalueet on lueteltu sivustossa www.milwaukeetool.eu.

2. Säilytys
Säilytä alkuperäispakkauksessa, normaalissa lämpötilassa kosteudelta suojattuna, puhtaassa ja ilmastoidussa tilassa.
Työkäsineitä voidaan käyttää enintään 5 vuotta niihin painetun valmistuspäivämäärän jälkeen. Työkäsineiden elinkaari on riippuvainen käyttöasteesta ja kulumisesta.
Säilytyslämpötila: -5°C -35°C
Varastointikosteus: 20%-75%

3. Hävittäminen
Hävitä käytetyt käsineet likamäärän mukaan, soveltaen paikallisia hävitysmääräyksiä ja asetuksia. Käyttämättömät käsineet voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.

4. Puhdistus
Kaikki annetut tehokkuustiedot koskevat uutta tuotetta eikä niitä voida taata pesun jälkeen. Siksi ei suositella tuotteen pesemistä tai kemiallista puhdistusta.

Ei saa pestä kemiallisesti — Ei saa valkaista
Ei saa rumpukuivata — Ei saa silittää

Ei saa desinfioida!

5. Pukeminen ja riisuminen
Käsien täytyy olla kuivat ennen käsineiden pukemista. Vedä käsine sormien, kämmenen ja ranteen yli. Riisuessa tartu käsineen yläreunaan ja vedä se kädestä pois.

6. Allergiat ja valmistusaineet
Muutamat työkäsineet voivat sisältää tunnettuja allergeenisia aineita, jotka saattavat aiheuttaa herkistyneille henkilöille ihon ärsytystä ja/tai allergisia kosketusreaktioita. Jos käytettäessä ilmenee allerginen reaktio, hakeudu viipymättä lääkärinhoitoon. VAROITUS – NÄMÄ TUOTTEET VOIVAT SISÄLTÄÄ NITRIILIÄ, LATEKSIA, NAILONIA TAI POLYESTERIÄ. NÄMÄ AINEET VOIVAT AIHEUTTAA ALLERGISIA REAKTIOITA. TARKEMPIA TIETOJA TÄSTÄ ANTAA Techtronic Industries GmbH.

7. EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Nämä suojavarusteet vastaavat EU-asetuksen 2016/425 sekä yhdenmukaistettujen standardien EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 ja EN 511:2006 vaatimuksia (mikäli niitä voidaan soveltaa).
Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa sertifioinnista ja jatkuvasta vaatimuksenmukaisuudesta: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (ilmoitettu laitos nro: 2777). Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy sivustosta www.services.milwaukeetool.eu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Προστατευτικά γάντια για μηχανικούς κινδύνους	Min. - Max.
	A: Αντοχή διάβρωσης	0-4
	B: Κόψιμο από λεπίδα	0-5
	C: Αντοχή σχισίματος	0-4
	D: Αντοχή τρυπήματος	0-4
	E: Αντίσταση στην κοπή, δοκιμή αντιστάσεως στην κοπή TDM	A-F
ABCDEF	F: Προστασία από κρούση	F/P(F=αποτυχία/ P=πέρασε)

Τα αποτελέσματα των δοκιμών Coupe στο πλαίσιο της δοκιμής αντιστάσεως στην κοπή προσφέρουν μόνο κατευθυντήριες τιμές για την τριβή. Αντιθέτως, η δοκιμή αντιστάσεως στην κοπή TDM προσφέρει τις τιμές αναφοράς για την παρεχόμενη προστασία.

EN 511	Προστασία από ψύχος	Min. - Max.
	A: Ψύχος θερμικής μεταφοράς	0-4
	B: Ψύχος επαφής	0-4
ABC	C: Υδατοστεγανότητα	0-1

Εάν τα γάντια εργασίας δεν αποκτήσουν το επίπεδο προστασίας 1 κατά τη δοκιμή υδατοστεγανότητα, τότε μπορεί να χάσουν την προστατευτική τους λειτουργία υπό συνθήκες υγρασίας. Το προϊόν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις τού κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας (επίσης και όπως τροποποιήθηκε και εισήχθη στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου).
Το προϊόν προορίζεται για την ανάλογη χρήση.

1. Χρήση
Μην φοράτε τα γάντια σε εργασία με περιστρεφόμενα μηχανικά εξαρτήματα (π.χ. σπαθόσεγα, τρυπάνια κ.λ.π). Κίνδυνος μπλεξίματος σε αυτά!
Το προϊόν δεν προστατεύει από χημικές ουσίες, πολύ αιχμηρά αντικείμενα που προσκρούουν στο χέρι με μεγάλη δύναμη ή ταχύτητα και κατά την εργασία με καυτά ή κρύα αντικείμενα. Σε κατηγορία αντοχής εφελκυσμού ≥ 1 να μη χρησιμοποιείται κοντά σε κινούμενα μέρη μηχανών. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου από γενικές μηχανικές κακώσεις ή την προστασία του φορέα από αυτούς τους κινδύνους.
Τους τομείς εφαρμογής αυτών των προστατευτικών γαντιών θα τους βρείτε στον ιστότοπο www.milwaukeetool.eu.

2. Αποθήκευση
Κρατήστε τα στην αρχική τους συσκευασία, σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας και σε καθαρό και αεριζόμενο αποθηκευτικό χώρο.
Τα γάντια εργασίας μπορούν να χρησιμοποιούνται έως και 5 έτη μετά την εκτυπωμένη ημερομηνία της παραγωγής τους.Η διάρκεια ζωής των γαντιών εργασίας εξαρτάται από το βαθμό χρησιμοποίησης και την τριβή.
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -5°C -35°C
Υγρασία αποθήκευσης: 20%-75%

3. Απόρριψη
Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια με σεβασμό στο περιβάλλον σύμφωνα με τους ισχύων κανονισμούς απόρριψης και τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Αχρησιμοποίητα γάντια μπορούν να απορρίπτονται ως οικιακά απόβλητα.

4. Συντήρηση και καθαρισμός
Όλα τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά αφορούν καινούργια προϊόντα και δεν εγγυώνται μετά το πλύσιμο. Γι' αυτό δεν συνιστάται το πλύσιμο ή ο χημικός καθαρισμός του προϊόντος.

απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα — απαγορεύεται το χλώριο
απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο — απαγορεύεται το σιδέρωμα

Να μην απολυμαίνεται

5. Θέση και αφαίρεση
Τα χέρια πρέπει να είναι στεγνά, πριν να βάλετε τα γάντια. Φορέστε το γάντι πάνω από τα δάκτυλα, την παλάμη και τον καρπό του χεριού. Για να το βγάλετε, πιάνετε το γάντι στο πάνω άκρο και το αφαιρείτε από το χέρι.

6. Αλλεργίες και ύλες κατεργασίας
Μερικά γάντια εργασίας μπορεί να περιέχουν γνωστές αλλεργικές ουσίες, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα ή/και αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Σε περίπτωση που προκύψει μια αλλεργική αντίδραση κατά τη χρήση, να απευθυνθείτε αμέσως σε ένα γιατρό. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΙΤΡΙΛΙΟ, ΛΑΤΕΞ, ΝΑΪΛΟΝ Ή ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ. ΑΥΤΑ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΑΛΛΕΡΓΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ. ΕΓΓΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥΤΟΥ ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΣΤΗΝ Techtronic Industries GmbH.

7. ΔΗλωση Συμμορφωσης ΕΚ
Αυτός ο εξοπλισμός προστασίας ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, καθώς επίσης τα εναρμονισμένα πρότυπα EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 και EN 511:2006 (εφόσον εφαρμόζονται).
Διακοινωμένος φορέας για την πιστοποίηση και τη συνεχή συμμόρφωση: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Αρ. διακοινωμένου φορέα: 2777). Τη δήλωση συμμόρφωσης θα την βρείτε στον ιστότοπο www.services.milwaukeetool.eu.

TÜRKÇE

Orijinal işletme talimatı
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mekanik riskler	Min. - Max.
	A: Aşınma dayanımı	0-4
	B: Kesilme dayanımı	0-5
	C: Yırtılma dayanımı	0-4
	D: Delinme dayanımı	0-4
	E: Kesilme dayanımı, TDM kesilme dayanımı testi	A-F
ABCDEF	F: Darbe koruması	F/P(F=başarısız/ P=başarılı)

Kesilme dayanımı testi çerçevesindeki Coupe test sonuçları sadece aşınma için standart değerler vermektedir. TDM kesilme dayanımı testi ise koruma gücü için referans değerleri vermektedir.

EN 511	Soğuğa karşı koruma	Min. - Max.
	A: Konveksiyon soğuğu	0-4
	B: Temas soğuğu	0-4
ABC	C: Su sızdırmazlığı	0-1

İş eldivenleri su sızdırmazlık testinde 1. koruma sınıfına ulaşamadıklarında, ıslak durumlarda koruma fonksiyonlarını yerine getirmeyebilirler. Ürün 2016/425 (AB) sayılı Direktifin kişisel koruyucu donanım hakkındaki gerekliliklerini yerine getirmektedir (Britanya hukukuna göre değiştirilmiş modeliyle de)
Ürün usulüne uygun kullanım için tasarlanmıştır.

1. Kullanım
Hareketli makine parçaları yakınında (testere ağızları, matkap uçları vs.) iş eldiveni kullanmayınız. Takılma tehlikesi bulunmaktadır!
Ürün kimyasallar, sıcak veya soğuk cisimlerle çalışma veya büyük bir güçle veya hızla ele çarpan çok keskin kenarlı cisimlere karşı koruma sağlamaz. Çekme mukavemeti sınıfı ≥ 1 olduğunda hareketli makinelerin yakınında kullanmayınız. Aksi halde makine içine çekilme tehlikesi bulunur. Ürün genel mekanik zarar riskini minimize etmek ve kullanıcıyı bu risklerden korumak için tasarlanmıştır.
Bu koruyucu eldivenlerin kullanma alanlarını www.milwaukeetool.eu sayfasında bulabilirsiniz.

2. Muhafaza edilmesi
İş eldivenlerini orijinal ambalajı içinde, normal sıcaklıklarda, nem şartlarında ve de temiz, korunmuş ve havalandırılmış bir ortamda muhafaza ediniz.
İş eldivenleri, üzerinde basılı üretim tarihinden sonra 5 yıla kadar kullanılabilir. İş eldivenlerinin dayanma ömrü kullanım derecesine ve aşınmaya bağlıdır.
Depolama sıcaklığı: -5°C -35°C
Depolama nemi: 20%-75%

3. Bertaraf edilmesi
Kullanılmış iş eldivenleri kirlenecekleri göz önünde bulundurularak geçerli bertaraf etme hükümlerine ve yetkili makamların hükümlerine uygun olarak bertaraf edilmelidir. Kullanılmamış iş eldivenleri evsel atıklar üzerinden bertaraf edilebilir.

4. Temizlenmesi
Belirtilen bütün performans özellikleri yeni ürünler için geçerlidir ve yıkamadan sonra bunlar için garanti verilemez. Bu yüzden ürünü yıkamamanız veya kuru temizlemeye vermemeniz tavsiye olunur.

Kimyasal maddelerle temizlemeyin — Ağırtılmaları yasaktır
Kurutucu içine atmayın — Ütülemeyin

Dezenfekte etmeyin!

5. Giyilmesi ve çıkartılması
Giymeden önce elleriniz kuru olmalıdır. Eldiveni parmaklar, elin yüzeyi ve el bileğinden çekerek giyiniz. Eldiveni çıkartmak için üst ucundan tutunuz ve elinizden çekerek çıkartınız.

6. Alerjiler ve malzemeler
Bazı iş eldivenleri, hassas kişilerde cilt tahrişlerine ve/veya alerjik temas reaksiyonlarına neden olabilen bilinen alerjen maddeler içerebilir. Kullanım sırasında alerjik bir reaksiyon oluştuğunda geciktirmeksizin bir doktora başvurun. UYARI - BU ÜRÜNLER NİTRİL, LATEKS, NAYLON VEYA POLYESTER İÇEREBİLİR. BU MADDELER ALERJİK REAKSİYONLARA NEDEN OLABİLİR. BU KONUDA AYRINTILI BİLGİLERİ Techtronic Industries GmbH ÜZERİNDEN TEMİN EDEBİLİRSİNİZ.

7. AT Uygunluk Beyani
Bu koruyucu donanım 2016/425 sayılı (AB) Tüzüğü ve EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 ve EN 511:2006 sayılı uyumlaştırılmış standartların (uygulanabildiği ölçüde) gerekliliklerini yerine getirmektedir.
Sertifikalama ve daimi uygunluk için onaylı kuruluş: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Onaylı kuruluş No. 2777). Uygunluk beyanını www.services.milwaukeetool.eu adresinde bulabilirsiniz.

CESKY

Původním návodem k používání
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mechanická rizika	Min. - Max.
ABCDEF	A: Odolnost proti oděru	0-4
	B: Odolnost proti proražení	0-5
	C: Odolnost proti protržení	0-4
	D: Odolnost proti propíchnutí	0-4
	E: Odolnost proti rozřezání, test odolnosti proti rozřezání TDM	A-F
	F: Ochrana proti nárazu	F/P(F=selhalo/P=prošlo)

Výsledky testu rozřezání v rámci testu odolnosti proti rozřezání poskytnou jen normativní hodnoty pro otěr. Test odolnosti proti rozřezání TDM naproti tomu poskytne referenční hodnoty pro ochranný výkon.

EN 511	Ochrana proti chladu	Min. - Max.
ABC	A: Konvekční chlad	0-4
	B: Kontaktní chlad	0-4
	C: Vodotěsnost	0-1

Pokud vaše pracovní rukavice při testu vodotěsnosti nedosáhnou stupeň ochrany 1, můžou v případě vlhkosti za daných okolností ztratit svoji ochrannou funkci. Výrobek odpovídá požadavkům Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (i v provedení změn v souladu s britským právem).

Výrobek je určen na správné používání.

1. Použití

Rukavice nepoužívejte v blízkosti rotujících částí stroje (brusné kotouče, vrtačky apod.). Nebezpečí zamotání!

Výrobek nechrání před chemikáliemi, při manipulaci s horkými nebo studenými předměty nebo před předměty s velmi ostrými hranami, které dopadnou na ruku velkou silou nebo rychlostí. U třídy pevnosti v tahu ≥ 1 je nepoužívejte v blízkosti pohybujících se strojů. V opačném případě hrozí nebezpečí vtáhnutí. Výrobek je dimenzovaný tak, aby minimalizoval riziko všeobecného mechanického poškození, příp. uživatele rukavic chránil před takovými riziky.

Oblasti použití takových ochranných rukavic najdete na stránkách www.milwaukeetool.eu.

2. Ukládání

Ukládání Rukavice ukládejte v originálním balení, v běžných teplotních a vlhkostních podmínkách na čisté, zastřešené a větrané místo.

Pracovní rukavice se mohou používat až 5 let po vytištěném datu jejich výroby. Životnost pracovních rukavic závisí na jejich stupni používání a otěru.

Teplota uskladnění: -5°C -35°C

Skladovací vlhkost: 20%-75%

3. Likvidace

Použité rukavice likvidujte podle míry znečištění na základě příslušných nařízení a místních předpisů. Nepoužité rukavice můžete likvidovat s domácím odpadem.

4. Čištění

Všechny uvedené charakteristiky výkonu se vztahují na nové produkty a po vyprání je už není možné garantovat. Proto se doporučuje, abyste produkt ani neprali, ani chemicky nečistili.

nečistit chemicky — nebělit

nesušit v sušičce — nežehlit

Nedezinfikovat!

5. Natahování a stahování rukavic

Ruce musí být před natáhnutím rukavic suché. Rukavice natahujte přes prsty, dlaň a zápěstí. Při stahování uchopte rukavici na horním okraji a stáhněte ji z ruky.

6. Alergie a materiály

Některé pracovní rukavice mohou obsahovat známé alergenní látky, které mohou u citlivých osob vést k podráždění pokožky a/nebo kontaktním alergickým reakcím. Pokud by se při nošení rukavic vyskytly nějaké alergické reakce, obraťte se okamžitě na svého lékaře. VÝSTRAHA – TYTO VÝROBKY MOHOU OBSAHOVAT NITRIL, LATEX, NYLON NEBO POLYESTER. TYTO LÁTKY MOHOU VYVOLAT ALERGICKÉ REAKCE. PODROBNĚJŠÍ INFORMACE O TOM ZÍSKÁTE od spol. Techtronic Industries GmbH.

7. ES Prohlášení o Shodě

Tento ochranný prostředek odpovídá požadavkům Nařízení (EÚ) 2016/425 a také harmonizovaným normám EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 a EN 511:2006 (pokud jsou použitelné).

Autorizovaná osoba pro certifikaci a posuzování trvalé shody: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Autorizovaná osoba č.: 2777). Prohlášení o shodě najdete na stránce www.services.milwaukeetool.eu.

SLOVENSKY

Pôvodný návod na použitie

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mechanické riziká	Min. - Max.
ABCDEF	A: Odolnosť proti oderaniu	0-4
	B: Odolnosť proti rozrezaniu	0-5
	C: Odolnosť proti šíreniu trhlín	0-4
	D: Odolnosť proti prepichnutiu	0-4
	E: Odolnosť proti rozrezaniu, test odolnosti proti rozrezaniu TDM	A-F
	F: Ochrana proti nárazu	F/P(F=zlyhalo/P=prešlo)

Výsledky testu rozrezania v rámci testu odolnosti proti rozrezaniu poskytnú len normatívne hodnoty pre oder. Test odolnosti proti rozrezaniu TDM naproti tomu poskytne referenčné hodnoty pre ochranný výkon.

EN 511	Ochrana proti chladu	Min. - Max.
ABC	A: Konvekčný chlad	0-4
	B: Kontaktný chlad	0-4
	C: Vodotesnosť	0-1

Ak vaše pracovné rukavice pri teste vodotesnosti nedosiahnu stupeň ochrany 1, môžu v prípade vlhkosti za daných okolností stratiť svoju ochrannú funkciu. Výrobok zodpovedá požiadavkám Nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch (aj vo vyhotovení zmenenom v súlade s britským právom).

Výrobok je určený na správne používanie.

1. Použitie

Rukavice nepoužívajte v blízkosti rotujúcich častí stroja (brúsne kotúče, vŕtačky a pod.). Nebezpečenstvo zamotania!

Výrobok nechráni pred chemikáliami, pri manipulácii s horúcimi alebo studenými predmetmi alebo pred predmetmi s veľmi ostrými hranami, ktoré dopadnú na ruku veľkou silou alebo rýchlosťou. Pri triede pevnosti v ťahu ≥ 1 ich nepoužívajte v blízkosti pohybujúcich sa strojov. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia. Výrobok je dimenzovaný tak, aby minimalizoval riziko všeobecného mechanického poškodenia, príp. používateľa rukavíc chránil pred takýmito rizikami.

Oblasti použitia takýchto ochranných rukavíc nájdete na stránkach www.milwaukeetool.eu.

2. Uloženie

Pracovné rukavice uchovávajte v originálnom obale, pri bežných teplotách a podmienkach bežnej vlhkosti vzduchu a v čistom, chránenom a vetranom prostredí.

Pracovné rukavice sa môžu používať až 5 rokov po vytlačenom dátume ich výroby. Životnosť pracovných rukavíc závisí od ich stupňa používania a oderu.

Teplota uskladnění: -5°C -35°C

Skladovacia vlhkosť: 20%-75%

3. Likvidácia

Použité rukavice likvidujte podľa miery znečistenia na základe príslušných nariadení a miestnych predpisov. Nepoužité rukavice môžete likvidovať s domácim odpadom.

4. Čistenie

Všetky uvedené charakteristiky výkonu sa vzťahujú na nové produkty a po opraní ich už nemožno garantovať. Preto sa odporúča, aby ste produkt ani neprali, ani chemicky nečistili.

nečistiť chemicky — nebieliť

nesušiť v sušičke — nežehliť

Nedezinfikovať!

5. Naťahovanie a sťahovanie rukavíc

Ruky musia byť pred natiahnutím rukavíc suché. Rukavice naťahujte cez prsty, dlaň a zápästie. Pri sťahovaní uchopte rukavicu na hornom okraji a stiahnite ju z ruky.

6. Alergie a materiály

Niektoré pracovné rukavice môžu obsahovať známe alergénne látky, ktoré u citlivých osôb môžu viesť k podráždeniu kože a/alebo kontaktným alergickým reakciám. Ak by sa pri nosení rukavíc vyskytli nejaké alergické reakcie, obráťte sa okamžite na svojho lekára. VÝSTRAHA – TIETO VÝROBKY MÔŽU OBSAHOVAŤ NITRIL, LATEX, NYLON ALEBO POLYESTER. TIETO LÁTKY MÔŽU VYVOLAŤ ALERGICKÉ REAKCIE. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE O TOM ZÍSKATE od spol. Techtronic Industries GmbH.

7. ES Vyhlásenie o Zhode

Tento ochranný prostriedok zodpovedá požiadavkám Nariadenia (EÚ) 2016/425 a aj harmonizovaným normám EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 a EN 511:2006 (ak sú použiteľné).

Notifikovaný orgán na certifikáciu a posudzovanie trvalej zhody: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Notifikovaný orgán č.: 2777). Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke www.services.milwaukeetool.eu.

POLSKI

Instrukcją oryginalną

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Zagrożenia mechaniczne	Min. - Max.
ABCDEF	A: Odporność na ścieranie	0-4
	B: Odporność na przecięcie	0-5
	C: Odporność na rozerwanie	0-4
	D: Odporność na przekłucie	0-4
	E: Odporność na przecięcie, badanie odporności na przecięcie przeprowadzone metodą TDM	A-F
	F: ochrona przed uderzeniem	F/P(F=nieudane/P=zaliczone)

Wyniki testu Coupe'a w ramach testu odporności na przecięcie podają jedynie wartości orientacyjne dla ścierania. Natomiast badanie odporności na przecięcie przeprowadzany metodą TDM dostarcza wartości referencyjne dla skuteczności ochrony.

EN 511	Rękawice chroniące przed zimnem	Min. - Max.
ABC	A: Zimno konwekcyjne	0-4
	B: Chłodzenie kontaktowe	0-4
	C: Wodoszczelność	0-1

Jeśli podczas próby szczelności rękawice robocze nie osiągną poziomu ochrony 1, oznacza to, że mogą utracić swoją funkcję ochronną w wilgotnych warunkach. Produkt spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (również ze zmianami wynikającymi z prawa brytyjskiego).

Produkt przeznaczony jest do prawidłowego użytkowania.

1. Użytkowanie

Nie używać rękawic przy obrotowych częściach maszynowych (piły, wiertła itd.) Istnieje niebezpieczeństwo, że mogą zostać wciągnięte.

Produkt nie zapewnia ochrony przed chemikaliami, podczas kontaktu z gorącymi lub zimnymi przedmiotami, ani przed bardzo ostrymi przedmiotami uderzającymi w rękę z dużą siłą lub prędkością. W przypadku klasy wytrzymałości na rozciąganie ≥ 1 nie należy stosować w pobliżu ruchomych maszyn. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko wciągnięcia. Produkt został zaprojektowany w celu zminimalizowania ryzyka ogólnych uszkodzeń mechanicznych oraz ochrony użytkownika przed tego typu ryzykiem.

Obszary zastosowania rękawic ochronnych dostępne są pod adresem www.milwaukeetool.eu.

2. Przechowywanie

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w temperaturach pokojowych, w suchym, wentylowanym pomieszczeniu

Rękawice robocze można używać maksymalnie przez 5 lat od nadrukowanej na nich daty produkcji. Żywotność rękawic roboczych zależy od stopnia ich użycia i ścierania.

Temperatura przechowywania: -5°C -35°C

Wilgotność przechowywania: 20%-75%

3. Usuwanie

Zużyte rękawice należy usunąć zgodnie z przepisami o usuwaniu zanieczyszczeń oraz przepisami lokalnych urzędów. Nieużywane rękawice można usunąć wyrzucając je razem z odpadami domowymi.

4. Czyszczenie

Wszystkie podane właściwości użytkowe odnoszą się do produktów nowych i nie sposób zagwarantować ich po praniu. Nie zaleca się zatem prania ani czyszczenia tego produktu na sucho.

Nie czyścić chemicznie — Nie wybielać

Nie wirować — Nie prasować

Nie dezynfekować!

5. Ubieranie i rozbieranie

Przed ubraniem ręce muszą być suche. Przeciągnąć rękawicę przez palce, dłoń i nadgarstek. Aby zdjąć rękawicę, należy chwycić za jej końcówkę i ściągnąć z dłoni.

6. Alergie i materiały

Niektóre rękawice robocze mogą zawierać znane substancje uczulające, mogące powodować podrażnienia skóry i/lub reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Jeśli podczas noszenia tego produktu wystąpi reakcja alergiczna, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem. OSTRZEŻENIE – PRODUKTY TE MOGĄ ZAWIERAĆ NITRYL, LATEKS, NYLON LUB POLIESTER. SUBSTANCJE TE MOGĄ BYĆ PRZYCZYNĄ REAKCJI ALERGICZNYCH. W CELU UZYSKANIA SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI PROSIMY O KONTAKT z Techtronic Industries GmbH.

7. Deklaracja Zgodności WE

Przedstawiony środek ochrony indywidualnej jest zgodny z wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normami zharmonizowanymi EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 i EN 511:2006 (w stosownych przypadkach).

Jednostka notyfikowana do certyfikacji i bieżącej zgodności: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Nr jednostki notyfikowanej: 2777). Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej www.services.milwaukeetool.eu.

MAGYAR

Eredeti használati utasítás

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mechanikai kockázatok ellen	Min. - Max.
ABCDEF	A: Kopásállóság	0-4
	B: Vágással szembeni ellenállás	0-5
	C: Továbbszakító erő	0-4
	D: Szúrással szembeni ellenállás	0-4
	E: Vágásállóság, TDM vágásállósági vizsgálat	A-F
	F: Védelem az ütésekkel szemben	F/P(F=sikertelen/P=átadva)

A vágásállósági vizsgálat keretében a coupe-teszteredmények csupán a kopásra vonatkozó irányértékeket adnak. Ezzel szemben a TDM vágásállósági vizsgálat referenciaértékekkel szolgál a védelmi teljesítményre vonatkozóan.

EN 511	Védőkesztyűk hideg ellen	Min. - Max.
ABC	A: Konvekciós hideg	0-4
	B: Kontakthideg	0-4
	C: Víztömörség	0-1

Ha a munkakesztyűk víztömörség-vizsgálatkor nem érik el az 1-es védelmi szintet, akkor nedvesség esetén bizonyos körülmények között romolhat a védőfunkciójuk. A termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek (a brit jog szerint módosított szabályozásnak is).

A termék rendeltetésszerű használatra készült.

1. Használat

Ne viseljen kesztyűt forgó gépalkatrészek (fűrészlapok, fúrók, stb.) közelében. Kesztyű bekapásának veszélye.

A termék nem véd vegyszerek ellen, forró vagy hideg tárgyak, illetve a kéznek nagy erővel vagy sebességgel ütköző tárgyak esetén. Ne használja mozgó gépek közelében, ha a húzószilárdság értéke ≥ 1. Ellenkező esetben behúzás veszélye áll fenn. A termék általános mechanikai sérülések kockázatának minimálisra csökkentésére, ill. a használó ilyen kockázatoktól való védelmére készült.

A jelen védőkesztyűre vonatkozó alkalmazási területek a www.milwaukeetool.eu címen találhatók.

2. Tárolás

Tartsa a kesztyűt eredeti csomagolásában, normál hőmérséklet, ill. páratartalom körülmények között, tiszta, fedett és szellőztetett helyiségben

A munkakesztyűk a rányomtatott gyártási dátumtól számított legfeljebb 5 évig használhatók. A munkakesztyűk élettartama függ a használat mértékétől és a kopástól.

Tárolási hőmérséklet : -5°C -35°C

Tárolási páratartalom: 20%-75%

3. Ártalmatlanítás

Ártalmatlanítsa a használt kesztyűket, tekintettel azok szennyezettségi szintjére, a vonatkozó ártalmatlanítási előírások és a helyi hatóságok előírásai szerint. Nem használt kesztyűk elhelyezhetők háztartási hulladékban.

4. Tisztítás

Valamennyi megadott teljesítményjellemző új termékekre vonatkozik, és ezek mosás után nem garantálhatók. Ezért a terméket nem ajánlott sem mosni, sem pedig vegytisztítani.

vegyileg ne tisztítsa — ne fehérítse

szárítógépben ne szárítsa — ne vasalja

Fertőtleníteni tilos!

5. Fel- és levétel

Felvétel előtt a kezeknek száraznak kell lenniük. Húzza rá a kesztyűt az ujjaira, a tenyerére és a csuklójára. Levetéshez fogja meg a kesztyűt a felső végénél és húzza le a kezéről.

6. Allergiák és anyagok

Néhány munkakesztyű olyan ismert allergén anyagokat tartalmazhat, melyek érzékeny személyeknél bőrirritációkat és/vagy allergiás kontaktreakciókat okozhatnak. Ha viseléskor allergiás reakciók lépnek fel, akkor haladéktalanul forduljon orvoshoz. FIGYELMEZTETÉS – EZEK A TERMÉKEK NITRILT, LATEXET, NEJLONT VAGY POLIÉSZTEREKET TARTALMAZHATNAK. EZEK AZ ANYAGOK ALLERGIÁS REAKCIÓKAT IDÉZHETNEK ELŐ. AZ ERRE VONATKOZÓ RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓK A Techtronic Industries GmbH-tól kaphatók.

7. EK-Megfelelőségi Nyilatkozat

A jelen védőeszköz megfelel az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek, valamint az EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 és EN 511:2006 harmonizált szabványoknak (amennyiben alkalmazható).

A tanúsításhoz és a folyamatos megfelelőséghez bejelentett szerv: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (A bejelentett szervezet száma: 2777). A megfelelőségi nyilatkozat a www.services.milwaukeetool.eu címen található.

SLOVENSKO

Izvirna navodila

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mehanska tveganja	Min. - Max.
ABCDEF	A: Odpornost proti drgnjenju	0-4
	B: Odpornost proti urezu	0-5
	C: Odpornost proti nadaljnjem trganju	0-4
	D: Odpornost na prebod	0-4
	E: odpornost na reze, preizkus TDM	A-F
	F: zaščita pred udarci	F/P(F=neuspešno/P=uspešno)

Za matiranje med preizkusom odpornosti so rezultati testa coupe samo orientacijske vrednosti, medtem ko je test odpornosti na izrez TDM rezultat referenčne zmogljivosti.

EN 511	Proti mrazu	Min. - Max.
ABC	A: konvekcijski mraz	0-4
	B: konvekcijski mraz	0-4
	C: vdor vode	0-1

Če rokavice pri preskušanju vdora vode ne dosežejo ravni učinkovitosti 1, lahko rokavice izgubijo svoje izolacijske lastnosti, ko so mokre. Izdelek ustreza zahtevam uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi (tudi v različici, spremenjeni skladno z britansko zakonodajo).

Izdelek je namenjen pravilni uporabi.

1. Uporaba

Ne nosite rokavic v bližini vrtečih se delov strojev (žage, vrtalniki itd). Nevarnost zapletanja!

Izdelek ne ščiti pred kemikalijami, pri rokovanju z vročimi ali hladnimi predmeti ali pred predmeti z zelo ostrimi robovi, ki na roko delujejo z veliko silo ali hitrostjo. Pri razredu natezne trdnosti ≥ 1 ne uporabljajte v bližini premičnih strojev. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost vpotega. Izdelek je zasnovan tako, da zmanjša tveganje za splošne mehanske poškodbe oz. da uporabnika zaščiti pred temi tveganji.

Področja uporabe teh zaščitnih rokavic so na voljo na www.milwaukeetool.eu.

2. Skladiščenje

Hranite v originalni embalaži, v normalnih pogojih temperature in vlage ter v čistih zaprtih in prezračevanih prostorih.

Rokavice lahko uporabite 5 let po datumu proizvodnje, natisnjenem na rokavici. Življenjska doba rokavic pri uporabi temelji na obrabi.

Temperatura skladišča: -5°C -35°C

Vlažnost skladiščenja: 20%-75%

3. Odlaganje odpadnih rokavic

Rokavice je treba zavreči po navodilih za zaščito pred onesnaževanjem in z upoštevanjem smernic za varstvo okolja oziroma lokalnimi predpisi.

Neizkoriščene rokavice je mogoče odložiti med gospodinjske odpadke.

4. Čiščenje

Vse navedene lastnosti zmogljivosti se nanašajo na nove izdelke in jih po pranju ni mogoče zagotoviti. Zato pranje in kemično čiščenje izdelka nista priporočljiva.

prepovedano kemično čiščenje — prepovedana uporaba belila

prepovedano sušenje v sušilnem stroju — prepovedano likanje

Ne razkužujte!

5. Nadevanje in snemanje

Roke morajo biti pred uporabo suhe. Rokavico povlecite čez prste, dlan in zapestje. Če želite rokavico sneti, primite za zgornji rob in jo povlecite z roke.

6. Alergije in materiali

Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da so alergijske reakcije za občutljive osebe, ki se lahko razvijejo v dražljne in/ali alergične kontaktne reakcije. Če se pojavi alergijska reakcija, takoj poiščite zdravniško pomoč. OPOZORILO – TI IZDELKI LAHKO VSEBUJEJO NITRIL, LATEKS, NAJLON IN POLIESTER, KI LAHKO POVZROČIJO ALERGIJSKO REAKCIJO; Za več informacij se obrnite na podjetje Techtronic Industries GmbH.

7. ES-Izjava o Skladnosti

Ta zaščitna oprema ustreza zahtevam uredbe (EU) 2016/425 ter usklajenim standardom EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 in EN 511:2006 (če je ustrezno).

Priglašeni organ, pristojen za certificiranje in stalno skladnost: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Št. priglašenega organa: 2777). Izjavo o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.services.milwaukeetool.eu.

HRVATSKI

Originalne pogonske upute

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mehanički rizici	Min. - Max.
ABCDEF	A: Otpornost na habanje	0-4
	B: Otpornost na rezanje	0-5
	C: Otpornost na kidanje	0-4
	D: Otpornost na ubode	0-4
	E: Otpornost na rezanje, TDM-test otpornosti na rezanje	A-F
	F: Zaštita od udara	F/P(F=nije uspio/P=prošao)

Coupe-rezultati testova u okviru provjere otpornosti na rezanje su samo orijetacijske vrijednosti za habanje. TDM-provjera otpornosti na rezanje su nasuprot tome referentne vrijednosti za zaštitni učinak.

EN 511	Zaštita od hladnoće	Min. - Max.
ABC	A: Konvekcijska hladnoća	0-4
	B: Kontaktna hladnoća	0-4
	C: Vodonepropusnost	0-1

Ako radne rukavice kod provjere vodonepropusnosti ne postignu zaštitni stupanj 1, može njihova zaštitna funkcija kod mokrine po mogućnosti biti oštećena. Proizvod ispunjava zahtjeve odredbe (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi (isto i po britanskom pravu promijenjenoj izvedbi).

Proizvod je određen za prikladnu stručnu primjenu.

1. Upotreba

U blizini pokretnih dijelova stroja (listova pila, bušilica itd.) ne nosite nikakve radne rukavice. Postoji opasnost od zahvatanja!

Proizvod ne štiti protiv kemikalija, kod rukovanja vrućim i hladnim predmetima ili protiv predmeta sa vrlo oštrim bridovima, koji se velikom snagom ili brzinom spuštaju na ruku. Kod jedne klase vlačne čvrstoće ≥ 1 ne primjenjivati u blizini pokretnih strojeva. Inače postoji opasnost od uvlačenja.

Proizvod je izrađen za to, da bi se rizik od općih mehaničkih šteta minimirao odn. da bi se nosač štitio protiv ovakovih rizika.

Područja primjene za ove zaštitne rukavice ćete naći pod www.milwaukeetool.eu.

2. Čuvanje

Rukavice čuvajte u originalnom omotu, na normalnim temperaturama i pod normalnim uvjetima vlage zraka kao i u čistoj, zaštićenoj i prozračenoj okolini.

Rukavice se mogu koristiti do 5 godina poslije navedenog datuma proizvodnje. Vijek trajanja radnih rukavica zavisi o stupnju korištenja i o habanju.

Temperatura skladištenja: -5°C -35°C

Tárolási páratartalom: 20%-75%

3. Zbrinjavanje

Zbrinjavanje korištenih radnih rukavica treba usljediti uz uzimanje u obzir onečišćenosti prema valjanim propisima o zbrinjavanju i propisima nadležnih vlasti. Nekorištene radne rukavice se mogu zbrinuti s kućnim smećem.

4. Čišćenje

Sva navedena obilježja snage se odnose na nove proizvode i ne mogu biti garantirana poslije pranja. Stog se preporučuje, da se proizvod niti ne pere niti kemijski ne čisti.

Nikakvo kemijsko čišćenje — Bijeljenje nije dozvoljeno

Ne sušiti u sušilici — Ne glačati

Ne dezinficirati!

5. Obući i svući

Ruke moraju prije nego se obuku biti suhe. Rukavicu vući preko prstiju, površine ruke i ručnog zgloba. Za skidanje rukavicu zahvatiti na gornjem kraju i svući sa ruke.

6. Alergije i materijali

Poneke radne rukavice mogu sadržavati poznate alergene, koji kod osjetljivih osoba mogu dovesti do nadraženja kože i/ili alergijskih kontaktnih reakcija. Ukoliko kod nošenja nastupe alergične reakcije, obratite se smjesta jednom liječniku. UPOZORENJE – OVI PROIZVODI MOGU SADRŽAVATI NITRIL, LATEKS, NAJLON ILI POLIESTER. OVI MATERIJALI MOGU IZAZVATI ALERGIČNE REAKCIJE. POBLIŽE INFORMACIJE S TIME U SVEZI DOBIJETE KOD Techtronic Industries GmbH.

7. Izjava o Sukladnosti

"Ova zaštitna oprema odgovara zahtjevima odredbe (EU) 2016/425 kao i harmoniziranim normama EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 i EN 511:2006 (ukoliko su primijenjive).

Za certifikaciju i tekuću konformnost nazvano mjesto: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (nazvano mjesto br.: 2777). Izjavu o konformnosti ćete pronaći pod www.services.milwaukeetool.eu."

LATVISKI

Instrukcijām oriģinālvalodā

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mehāniskie riski	Min. - Max.
ABCDEF	A: Nodilumizturība	0-4
	B: Pretošanās spēja	0-5
	C: Izturība pret plīsumiem	0-4
	D: Izturība pret dūrieniem	0-4
	E: Izturība pret iegriezumiem, TDM tests	A-F
	F: aizsardzība pret triecieniem	F/P(F=neizdevās/P=nodots)

Notrulināšanai iegriezumu izturības testa laikā dūruma testa rezultāti ir tikai indikatīvi, bet TDM iegriezumu pretestības tests sniedz informāciju par veiktspējas rezultātiem.

EN 511	Aizsardzība pret aukstumu	Min. - Max.
ABC	A: vispārējs aukstums	0-4
	B: tiešs aukstums	0-4
	C: ūdens iekļūšana	0-1

Ja, testējot ūdens iekļūšanu, cimdi nesasniedz 1. veiktspējas līmeni, tie samirkstot var zaudēt izolācijas īpašības. Produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (arī versijā, kas mainīta saskaņā ar Lielbritānijas likumiem).

Produkts ir paredzēts lietošanai atbilstoši paredzētajam mērķim.

1. Pieteikumā

Neizmantot cimdus, strādājot ar rotācijas mašīnām (urbjiem, vārpstām uc). Kur cimdus ir iepēja ieraut iekšā.

Produkts neaizsargā pret ķīmiskām vielām, strādājot ar karstiem vai aukstiem priekšmetiem, vai pret ļoti asiem priekšmetiem, kas ar lielu spēku vai ātrumu ietriecas rokā. Ja stiepes izturības klase ir ≥ 1, tuvumā nelietojiet kustīgas mašīnas. Citādi pastāv ievilkšanās risks. Produkts ir paredzēts, lai samazinātu vispārēju mehānisku bojājumu risku vai pasargātu lietotāju no šiem riskiem.

Šo aizsargcimdu pielietošanas jomas ir atrodamas vietnē www.milwaukeetool.eu.

2. Uzglabāšana

Uzglabāt oriģinālā iepakojumā, normālā temperatūrā.

No iepakojuma tikko izņemtus cimdus var lietot 5 gadus no izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimda. Cimdu kalpošanas laiks ir atkarīgs no nolietojuma un nodiluma.

Uzglabāšanas temperatūra: -5°C -35°C

Uzglabāšanas mitrums: 20%-75%

3. Likvidēšanas

Lietoto cimdu izmešana saskaņā ar vietējo likumumdošanu. Tos var izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

4. Tīrīšana

Visi norādītie veiktspējas lielumi attiecas uz jauniem izstrādājumiem, un tos nevar garantēt pēc mazgāšanas. Tāpēc nav ieteicams izstrādājumu mazgāt un ķīmiski tīrīt.

Tīrīt bez ķīmijas (bez ķīmiskās tīrīšana) — Nebalināt (nevar balināt)

Nežāvēt veļas mašīnā — Negludināt (nevar gludināt)

Cimdi nav jādezinficē!

5. Uzvilkšana un novilkšana

Pirms uzvilkšanas rokām jābūt sausam. Uzvelciet cimdu uz pirkstiem, plaukstu un plaukstas locītavu. Lai noviktu, satveriet cimda augšējo galu un novelciet to no rokas.

6. Alerģijas un materiāli

Dažos cimdos var būt sastāvdaļas, kas jutīgām personām var izraisīt alerģiju un līdz ar to arī kairināšanu un/vai alerģisku kontakta reakciju. Ja rodas alerģiska reakcija, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. BRĪDINĀJUMS – ŠIE IZSTRĀDĀJUMI VAR SATURĒT NITRILU, LATEKSU, NEILONU, POLIESTERU, KAS VAR IZRAISĪT ALERĢISKU REAKCIJU; LAI IEGŪTU PAPILDU INFORMĀCIJU, LŪDZAM SAZINĀTIES AR Techtronic Industries GmbH.

7. EK Atbilstības Deklarācija

Šis aizsargaprīkojums atbilst Regulas (ES) 2016/425 un saskaņoto standartu EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018, un EN 511:2006 (ja piemērojams) prasībām.

Sertifikācijas un pašreizējās atbilstības kompetentā iestāde: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublina D15 YN2P, Ireland (kompetentās iestādes Nr.: 2777). Atbilstības deklarāciju skatiet vietnē www.services.milwaukeetool.eu.

LIETUVIŠKAI

Originali instrukcija

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mechaninis pavojus	Min. - Max.
ABCDEF	A: Pasipriešinimas dilimui	0-4
	B: Atsparumas pjovimui	0-5
	C: Dėvėjimosi atsparumas	0-4
	D: Atsparumas kirpimui	0-4
	E: Atsparumas įpjovimams, TDM testas	A-F
	F: Apsauga nuo smūgio	F/P(F=nepavyko/P=praėjo)

Atsparumo įpjovimams testo metu, pjovimo testo rezultatai tik informacinio pobūdžio, kai TDM atsparumo įpjovimams testas - tik norminio veikimo režimo rezultatas.

EN 511	Nuo šalčio	Min. - Max.
ABC	A: konvenkcinis šaltis	0-4
	B: kontaktinis šaltis	0-4
	C: vandens skverbtis	0-1

Jei pirštinės neatitinka 1 veikimo lygio, vandens skverbties testavimo metu pirštinės gali prarasti izoliavimo savybes esant drėgmei. Gaminys atitinka Reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus (taip pat pagal Didžiosios Britanijos teisę pakeistos redakcijos).

Gaminys skirtas naudoti pagal paskirtį.

1. Naudojimas

Nemūvėti pirštinių kai liečiamos darbinės mechanizmų dalys (grąžtai, velenai ir t.t.). Galimybė kad pirštinės užsikabins.

Gaminys neapsaugo nuo cheminių priemonių, naudojant įkaitusius arba šaltus daiktus arba nuo aštriabriaunių daiktų, pataikančių į ranką didele jėga arba greičiu. Jei atsparumo tempimui klasė yra ≥ 1, nenaudokite šalia judančių mašinų. Kitaip kyla įtraukimo pavojus. Gaminys pagamintas taip, kad mechaninių pažeidimų rizika būtų kuo mažesnė ir naudotojas būtų apsaugotas nuo šių rizikų.

Šių apsauginių pirštinių naudojimo sritis žr. www.milwaukeetool.eu.

2. Laikymas/sandėliavimas

Laikyti originalioje pakuotėje, įprastoje temperatūroje.

Iš pakuotės išimtas pirštines galima naudoti 5 merus nuo gamybos datos, kuri išspausdinta ant pirštinių. Pirštinių naudojimo trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo ir dilimo.

Laikymo temperatūra: -5°C -35°C

Sandėliavimo drėgmė: 20%-75%

3. Išmetimas

Naudotų pirštinių išmetimas turi atitikti šalyje galiojančius įstatymus. Galima išmesti su buitinėmis atliekomis.

4. Valymas

Visos nurodytos eksploatacinės charakteristikos yra susijusios su naujais produktais ir po skalbimo jų garantuoti negalima. Todėl rekomenduojama produktą ne skalbti, o rinktis cheminį valymą.

Nevalyti cheminiu būdu (no chemical cleaning) — Nebalinti (do not bleach)

Nedžiovinti džiovyklėje (no tumbler) — Nelyginti (do not iron)

Nedezinfekuokite!

5. Užsimovimas ir nusimovimas

Prieš maunantis pirštines, rankos turi būti sausos. Pirštinę maukitės per pirštus, delną ir riešą. Norėdami nusimauti pirštinę paimkite ją už viršutinio krašto ir nutraukite nuo rankos.

6. Alergenai ir medžiagos

Kai kurios pirštinės gal;i būti pagamintos iš sudedamųjų medžiagų, kurios žinomos kaip alergenai jautriems asmenims, kuriems gali pasireikšti dirginančios ir (arba) alerginės sąlyčio reakcijos. Jei pasireiškia alerginė reakcija, nedelsiant kreipkitės į medicinos specialistus. ĮSPĖJIMAS – ŠIŲ PRODUKTŲ SUDĖTYJE GALI BŪTI NITRILOI, LATEKSO, NAILONO, POLIESTERIO, KURIS GALI SUKELTI ALERGINĘ REAKCIJĄ; IŠSAMESNĖS INFORMACIJOS KREIPKITĖS Į „Techtronic Industries GmbH".

7. EB Atitikties Deklaracija

Šios apsaugos priemonės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir darniųjų standartų EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 ir EN 511:2006 reikalavimus (jei taikomi).

Notifikuotoji sertifikavimo ir einamosios atitikties įstaiga: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (notifikuotosios įstaigos Nr. 2777). Atitikties deklaracija pateikta adresu www.services.milwaukeetool.eu.

EESTI

Algupärane kasutusjuhend

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Mehaanilised ohud	Min. - Max.
ABCDEF	A: Kulumiskindlus	0-4
	B: Lõikekindlus	0-5
	C: Rebenemiskindlus	0-4
	D: Läbitorkekindlus	0-4
	E: Lõikekindlus, TDM katse	A-F
	F: Kaitse löökide eest	F/P(F=ebaõnnestunud/P=läbitud)

Tera nüristumise tõttu on lõikeketta katse ajal saadud tulemused vaid osundavad, samal ajal kui TDM lõikekindluse katse test on jõudluse võrdlustulemus.

EN 511	Külmakaitse	Min. - Max.
ABC	A: külma konvektsioon	0-4
	B: külma kontakt	0-4
	C: veekindlus	0-1

Kui kindad ei saavuta veekindluse kontrollimisel 1. toimivustaset, võivad kindad märjaks saamisel kaotada oma isolatsiooniomadused. Toode vastab määrusest (EL) 2016/425 tulenevatele nõuetele isikukaitsevahendite osas (ka Briti õiguse järgi muudetud versiooni järgi).

Toode tuleb kasutada õigesti.

1. Kasutamine

Ära kasuta kindaid pöörlevate tööriistade juures (saekettad, trellid). Kinnijäämise oht!

Toode ei kaitse kemikaalide eest, kuumade või külmade esemete käes hoidmise või väga teravate esemete puhul, mis puutuvad käega kokku suure jõu või kiirusega. Kui tõmbetugevuse klass ≥ 1, ärge kasutage liikuvate seadmete läheduses. Vastasel juhul tekib sissetõmbamise oht. Toode on valmistatud selliselt, et üldistest mehaanilistest kahjudest tulenevat riski minimeerida või kandjat nende riskide eest kaitsta.

Nende kaitsekinnaste kasutusala kohta leiate teavet veebilehel www.milwaukeetool.eu.

2. Hoiustamine

Hoia originaalpakendis tavatemperatuuril ning puhtas ja ventileeritud ruumis.

Kindaid võib kasutada 5 aastat pärast kinnastele trükitud tootmiskuupäeva. Kinnaste kasutusaeg sõltub kulumisest ja abrasioonist.

Ladustamistemperatuur: -5°C -35°C

Säilitamise niiskus: 20%-75%

3. Hävitamine

Kasutatud kindad hävitada vastavalt kohalikele jäätmekäitlus reeglitele. Uued kindad võib lisada koduse prügi hulka.

4. Puhastamine

Kõik toodud toimivustasemed kehtivad uuevääarses seisukorras toodete puhul ja neid ei saa tagada, kui toodet on pestud. Seega on soovitatav mitte seda toodet pesta või keemiliselt puhastada.

Ära vii keemilisse puhastusse — Ära kasuta valgendajat

Mitte tsentrifuugida — Ära triigi

Ärge desinfitseerige!

5. Kättepanemine ja käest võtmine

Enne kinnaste kättepanemist peavad käed kuivad olema. Tõmmake kinnas üle sõrmede, peopesa ja randme kätte. Kinda käest võtmiseks võtke kinni selle ülemisest otsast ja tõmmake käest ära.

6. Allergiad ja materjalid

Mõned kindad võivad sisaldada koostisosi, mis võivad tekitada allergiaid tundlikel inimestel, kellel võivad kokkupuutel tekkida ärritavad ja/või allergilised reaktsioonid. Allergilise reaktsiooni ilmnemisel pöörduge kohe arsti poole. HOIATUS – NEED TOOTED VÕIVAD SISALDADA ALLERGILISI REAKTSIOONE PÕHJUSTAVAT NITRIILI, LATEKSIT, NAILONIT, POLÜESTRIT, LISATEABE SAAMISEKS VÕTKE ÜHENDUST Techtronic Industries GmbH-ga.

7. EÜ Vastavusdeklaratsioon

See kaitsevarustus vastab määrusest (EL) 2016/425, samuti ühtlustatud standarditest EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 ja EN 511:2006 tulenevatele nõuetele (kui on kohaldatav).

Sertifitseerimise ja pideva vastavuse eest vastutav teavitatud asutus: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (teavitatud asutuse nr 2777). Vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel www.services.milwaukeetool.eu.

РУССКИЙ

Оригинальное руководство по эксплуатации

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Механические риски	мин.-макс.
ABCDEF	A: Износостойкось	0-4
	B: Прочность на разрез	0-5
	C: Прочность при надрыве	0-4
	D: Устойчивость к проколам	0-4
	E: Устойчивость к порезам, испытания по методу TDM	A-F
	F: Защита от ударов	F/P(F=не удалось/P=пройдено)

Ввиду затупления лезвия при испытании на устойчивость к порезам результаты испытаний на устойчивость к разрезанию круглым лезвием считаются ориентировочными, в то время как испытания на устойчивость к разрезанию по методу TDM указывают на эталонный результат измерения характеристик.

EN 511	Защита от холода	мин.-макс.
ABC	A: устойчивость к конвективному холоду	0-4
	B: устойчивость к контактному холоду	0-4
	C: устойчивость к проникновению воды	0-1

Если перчатки не достигают уровня защиты 1 в ходе испытания на проникновение воды, такие перчатки могут утратить свои изолирующие свойства при намокании. Продукт соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 о средствах индивидуальной защиты (также в версии, измененной согласно британскому законодательству).

Продукт предназначен для использования по назначению.

1. Использование

Не надевайте перчатки, когда поблизости есть вращающиеся части инструмента (пильные диски, сверла и т.п.). Риск наматывания.

Продукт не защищает от химикатов, горячих или холодных предметов, а также от очень острых предметов, с большой силой или скоростью ударяющих по руке. При классе прочности на разрыв ≥ 1 не использовать вблизи движущихся машин. В противном случае существует риск затягивания. Продукт предназначен для минимизации риска общих механических повреждений или для защиты пользователя от этих рисков.

Сферы применения данных защитных перчаток можно найти на сайте www.milwaukeetool.eu.

2. Хранение

Хранить в оригинальной упаковке при обычных условиях температуры и влажности, в чистых, закрытых и вентилируемых помещениях.

После распаковки перчатки можно использовать в течение 5 лет после даты производства, нанесенной на перчатку. Срок службы перчаток зависит от износа и истирания.

Температура хранения: -5°C -35°C

Влажность хранения: 20%-75%

3. Утилизация

Утилизировать использованные перчатки необходимо исходя из уровня загрязнения в соответствии с действующими правилами утилизации и нормативными актами местных органов власти. Неиспользованные перчатки могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.

4. Стирка

Все указанные рабочие характеристики относятся к новым продуктам, их сохранение не может быть гарантировано после стирки изделия. Поэтому не рекомендуется мыть изделие или подвергать его химчистке.

Химическая чистка запрещена — Не отбеливать

Отжим в центрифуге запрещен — Не гладить

Не подвергать дезинфекции!

5. Надевание и снятие

Перед надеванием руки должны быть сухими. Натяните перчатку на пальцы, ладонь и запястье. Чтобы снять, возьмитесь за верхний конец перчатки и стяните ее с руки.

6. Аллергии и материалы

Некоторые перчатки могут содержать ингредиенты, которые известны как вызывающие аллергию при контакте у чувствительных к ним лиц, что может привести к возникновению у них раздражения и/или аллергической реакции. В случае проявления аллергической реакции необходимо немедленно обратиться к врачу. ВНИМАНИЕ! – ДАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ СОДЕРЖАТЬ НИТРИЛ, ЛАТЕКС, НЕЙЛОН, ПОЛИЭСТЕР, КОТОРЫЕ МОГУТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ, СВЯЗАВШИСЬ С КОМПАНИЕЙ Techtronic Industries GmbH.

7. Декларация Соответствия ЕС

Данное средство защиты соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и гармонизированным стандартам EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 и EN 511:2006 (если применимо).

Уполномоченный орган по сертификации и постоянному соответствию: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (№ уполномоченного органа: 2777). Сертификат соответствия можно найти на сайте www.services.milwaukeetool.eu.

Соответствуют требованиям Технического Регламента Таможенного Союза ТР ТС 019/2011.

БЪЛГАРСКИ

Оригинално ръководство за експлоатация

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Механични рискове	мин.-макс.
ABCDEF	A: Абразивна устойчивост	0-4
	B: Устойчивост на срязване	0-5
	C: Устойчивост на разкъсване	0-4
	D: Устойчивост на пробиване	0-4
	E: Устойчивост на срязване, TDM тест за устойчивост на срязване	A-F
	F: Защита от удар	F/P(F=неуспешно/P=премина)

Резултатите от теста Coupe като част от теста за устойчивост на срязване осигуряват само ориентировъчни стойности на износването. За разлика от тях, тестът TDM за устойчивост на срязване показва референтните стойности за ефективността на защита.

EN 511	Защита срещу студ	Min. - Max.
ABC	A: Конвекторен студ	0-4
	B: Контактен студ	0-4
	C: Водонепроницаемост	0-1

Ако при теста за водонепроницаемост работните ръкавици не достигнат защитна степен 1, е възможно те да загубят защитната си функция при влага. Продуктът отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 за личните предпазни средства (също и в изпълнението, модифицирано съгласно британското законодателство).

Продуктът е предназначен за целесъобразна употреба.

1. Употреба

Не носете работни ръкавици в близост до подвижни машинни части (листове на триони, свредла и др.) Налице опасност от захващане!

Продуктът не предпазва от химически вещества, при боравене с горещи предмети или от много остри предмети, които достигат до дланта с голяма сила или скорост. При клас по якост на опън ≥ 1 не използвайте в близост до подвижни машини. В противен случай съществува опасност от повличане. Продуктът е предвиден за свеждане до минимум на опасността от общи механични щети, респ. за предпазване на носещия от такива опасности.

Областите на приложение на тези защитни ръкавици ще намерите на www.milwaukeetool.eu.

2. Съхранение

Съхранявайте работните ръкавици в оригиналната опаковка, при нормални температури и влажност, както и в чиста, защитена и вентилирана среда.

Работните ръкавици могат да се използват до 5 години след отпечатаната дата на производство. Експлоатационният живот на работните ръкавици зависи от степента им на износване и изтриване.

Температура на съхранение: -5°C -35°C

Влажност на съхранение: 20%-75%

3. Изхвърляне като отпадък

Изхвърлянето на използвани работни ръкавици като отпадък трябва да става при съобразяване с валидните предписания за отпадъците и с предписанията на компетентните органи. Неизползваните работни ръкавици могат да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.

4. Почистване

Всички посочени мощностни характеристики се отнасят за нови продукти и след прането не могат да бъдат гарантирани. Затова се препоръчва продуктът нито да се пере, нито да се подлага на химическо чистене.

Без химическо почистване — Не е разрешено избелване с белина

Да не се суши в сушилня — Да не се глади

Не дезинфекцирайте!

5. Поставяне и сваляне

Преди поставяне ръцете трябва да бъдат сухи. Нахлузете ръкавицата на пръстите, дланта и китката. За сваляне хванете ръкавицата за горния край я издърпайте от ръката.

6. Алергии и материали

Някои работни ръкавици могат да съдържат известни алергенни вещества, които при чувствителни лица да доведат до кожни раздразнения и/или алергични контактни реакции. Ако при носенето възникне алергична реакция, незабавно се обръщайте към лекар. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ПРОДУКТИТЕ МОГАТ ДА СЪДЪРЖАТ НИТРИЛ, ЛАТЕКС, НАЙЛОН ИЛИ ПОЛИЕСТЕР. ТЕЗИ ВЕЩЕСТВА МОГАТ ДА ПРЕДИЗВИКАТ АЛЕРГИЧНИ РЕАКЦИИ. ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВА ЩЕ ПОЛУЧИТЕ ОТ Techtronic Industries GmbH.

7. Декларация за Съответствие на ЕО

Това предпазно средство съответства на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425, както и на хармонизирани стандарти EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 и EN 511:2006 (доколкото са приложими).

Нотифициран орган за сертифицирането и текущото съответствие: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Нотифициран орган № 2777). Ще намерите декларацията за съответствие на адрес www.services.milwaukeetool.eu.

ROMÂNIA

Instrucţiuni de folosire originale

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Riscuri mecanice	Min. - Max.
ABCDEF	A: Rezistență la abraziune	0-4
	B: Rezistență la tăiere	0-5
	C: Rezistență la rupere	0-4
	D: Rezistență la perforare	0-4
	E: Rezistență la tăiere, test TDM	A-F
	F: Protecție împotriva impactului	F/P(F=eșuat/P=trecut)

Pentru tocire în timpul testului de rezistență la tăiere, rezultatele testului Coup au doar rol orientativ, iar testul de rezistență la tăiere TDM furnizează rezultatele de referință privind performanța.

EN 511	Contra frigului	Min. - Max.
ABC	A: Frig de convecție	0-4
	B: Frig de contact	0-4
	C: Pătrunderea apei	0-1

Dacă mănușile nu ating nivelul de performanță 1 la testarea de pătrundere a apei, mănușile își pot pierde proprietățile izolante când sunt ude. Produsul corespunde cerinţelor ordonanţei (EU) 2016/425 referitoare la echipamentul personal de protecţie (şi în varianta modificată conform legislaţiei britanice).

Produsul este destinat utilizării conforme.

1. Utilizare

A nu se purta mănuşi în vecinătatea componentelor rotative ale maşinii (lame de ferăstrău, burghie etc.). Risc de agăţare!

Produsul nu asigură protecţia împotriva chimicalelor, la manevrarea obiectelor dierbinţi sau reci sau a obiectelor foarte ascuţite, care lovesc mâna cu mare viteză. La o clasă de rezistenţă la tracţiune ≥ 1 este interzisă utilizarea în apropierea maşinilor în mişcare. În caz contrar există pericolul de tragere înăuntru. Produsul este conceput pentru a minimiza riscul daunelor mecanice generale resp. pentru a proteja purtătorul împotriva acestor riscuri.

Domeniile de utilizare pentru aceste mănuşi de protecţie se găsesc la www.milwaukeetool.eu.

2. Depozitare

A se depozita în ambalajul original, în condiţii normale de temperatură şi umiditate şi în incinte curate, acoperite şi ventilate.

Mănuşile se pot utiliza din ambalaj după 5 ani de la data de producţie imprimată pe mănuşă. Durata de viaţă a mănuşilor depinde de uzură şi de abraziune.

Temperatura de depozitare: -5°C -35°C

Umiditatea de depozitare: 20%-75%

3. Eliminare

Eliminaţi mănuşile uzate în funcţie de nivelul de murdărire şi conform reglementărilor aplicabile privind eliminarea şi reglementărilor autorităţii locale. Mănuşile neutilizate se pot elimina odată cu deşeurile casnice.

4. Curăţare

Toate caracteristicile de performanţă indicate se referă la produse noi şi nu mai pot fi garantate după spălare. Din acest motiv nu se recomandă nci spălarea, nici curăţarea chimică a produsului.

A nu se curăța chimic — A nu se înălbi

A nu se usca automat — A nu se călca

A nu se dezinfecta!

5. Echiparea şi dezechiparea

Înainte de echipare, mâinile trebuie să fie uscate. Trageţi mănuşa peste degete, palmă şi articulaţia mâinii. Pentru dezechipare prindeţi mănuşa de capătul superior şi trageţi-o pentru a o îndepărta de pe mână.

6. Alergii și materiale

Unele mănuşi pot conține ingrediente cunoscute a fi posibile cauze de alergii pentru persoanele sensibile care pot dezvolta reacții de contact sub formă de iritații și/sau alergii. În cazul apariției unei reacții alergice, trebuie solicitat imediat sfatul medicului. AVERTISMENT - ACESTE PRODUSE POT CONȚINE NITRIL, LATEXT, NAILON, POLIESTER, CARE POT CAUZA REACȚII ALERGICE; PENTRU MAI MULTE INFORMAȚII, CONTACTAȚI Techtronic Industries GmbH.

7. Declaraţie de Conformitate CE

"Acest echipament de protecţie corespunde cerinţelor Regulamentului (UE) 2016/425 precum şi normelor armonizate EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 und EN 511:2006 (în măsura în care sunt aplicabile).

Organismul desemnat pentru certificare şi conformitate: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Organism desemnat nr.: 2777). Declaraţia de conformitate se găseşte la www.services.milwaukeetool.eu."

МАКЕДОНСКИ

Оригинален прирачник за работа

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	механічні ризикн	мин.-макс.
ABCDEF	A: Зносостійкість	0-4
	B: Стійкість до розрізів	0-5
	C: Міцність на роздирання	0-4
	D: Стійкість до проколювання	0-4
	E: Отпорност против сечење, TDM-тест	A-F
	F: Protecţie împotriva impactului	F/P(F=eşuat/P=trecut)

Резултатите од тестот за отпорност против сечење се единствениот показател, TDM-тестот за отпорност против сечење е референтниот резултат, за да се забележи оштетувањето при тестот за отпорност при сечење.

EN 511	Против ладно	мин.-макс.
ABC	A: размена на ниска температура преку топлинско струење	0-4
	B: размена на ниска температура преку допир	0-4
	C: навлегување вода	0-1

Ако ракавиците не достигнат ниво на перформанси 1 при тестот за навлегување вода, ракавиците може да го изгубат својството на изолација кога се мокри. Производот е во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425 за опрема за лична заштита (исто така и во верзија изменета според законот на ОК).

Производот е соодветен за наменетата употреба.

1. Використання

Не вдягайте рукавиці в безпосередній близькості від тих частин машин, що рухаються чи обертаються (полотна пилок, свердла, тощо). Є ризик сплутування

Производот не штити од хемикалии, од ракување со топли или ладни предмети или од предмети со остри рабови што доаѓаат во контакт со раката со голема сила или брзина. Ако класата на јачина на истегнување ≥ 1, не користете во близина на подвижни машини. Во спротивно, постои ризик од повлекување. Производот е дизајниран да го минимизира ризикот од општи механички штети, т.е. да го заштити носителот од овие ризици.

Областите за примена на овие заштитни ракавици може да се најдат на www.milwaukeetool.eu.

2. Зберігання

Зберігайте в оригінальній упаковці, при нормальній температурі та вологості, в чистих, закритих та провітрюваних приміщеннях.

Ракавиците може да ги извадите од пакувањето и да ги користите 5 години по датумот на производство, што е отпечатен на ракавиците.

Времето на употребливост на ракавиците зависи од начинот на користење.

Температура на складиштење: -5°C -35°C

Влажност на складирање: 20%-75%

3. Утилізація

Утилізуйте використані рукавиці з оглядом на рівень забруднення, відповідно до встановлених норм з утилізації та нормативних актів місцевої влади. Невикористані рукавиці можуть бути утилізовані як побутові відходи.

4. Чищення

Сите наведени карактеристики на перформансите се однесуваат на нови производи и не можат да се гарантираат по перење. Затоа се препорачува производот да не се пере и да не се подложува на хемиско чистење.

Не використовувати хімічне чищення — Не відбілювати

Не використовувати барабанну сушку — Не прасувати

Не дезинфицирајте!

5. Облекување и соблекување

Зацете мора да бидат суви пред ракавиците да се облечат. Повлечете ги ракавиците преку прстите, дланката и зглобот на раката. За да ги соблечете, фатете ги ракавиците за горниот крај и извадете ги од раката.

6. Алергии и материјали

Некои ракавици може да содржат состојки, коишто може да предизвикаат алергии на осетливи лица и коишто може да предизвикаат иритација и/или алергиски реакции при допир. Ако дојде до алергиска реакција, веднаш побарајте помош од лекар. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – ПРОИЗВОДИТЕ МОЖЕ ДА СОДРЖАТ НИТРИЛ, ЛАТЕКС, НАЈЛОН, ПОЛИЕСТЕР, КОИШТО МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКААТ АЛЕРГИСКА РЕАКЦИЈА; ЗА ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ ОБРАТЕТЕ СЕ ДО Techtronic Industries GmbH.

7. ЕК-Декларација за Сообразност

Оваа заштитна опрема е во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425 и усогласените стандарди EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 и EN 511:2006 (доколку се применливи).

Овластено тело за сертификација и постојана сообразност: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Овластено тело бр.: 2777). Изјавата за сообразност можете да ја најдете на www.services.milwaukeetool.eu.

УКРАЇНСЬКА

Оригінал інструкції з експлуатації

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	Захист від механічних ризиків	мин.-макс.
ABCDEF	A: стійкість до стирання	0-4
	B: стійкість до порізів	0-5
	C: стійкість до розриву	0-4
	D: стійкість до проколу	0-4
	E: стійкість до порізів, випробування за методом TDM	A-F
	F: Захист від ударів	F/P(F=невдало/P=пройдено)

З огляду на затуплення леза під час випробування на стійкість до порізів результати випробувань на стійкість до розрізання круглим лезом вважаються орієнтовними, в той час як випробування на стійкість до розрізання за методом TDM вказують на еталонний результат вимірювання характеристик.

EN 511	Захист від холоду	мин.-макс.
ABC	A: опір конвективному холоду	0-4
	B: опір контактному холоду	0-4
	C: стійкість до проникнення води	0-1

Якщо рукавиці не досягають рівня захисту 1 в ході випробування на проникнення води, то рукавиці можуть втратити свої ізолюючі властивості при намоканні. Виріб відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту (також у редакції, змінeній згідно з британським законодавством).

Виріб призначений для належного використання.

1. Використання

Не одягайте рукавиці поблизу від рухомих частин машин (пильних дисків, свердл тощо). Ризик заплутування!

Виріб не захищає від хімічних речовин, під час роботи з гарячими або холодними предметами або від предметів із дуже гострими краями, які находять на руку з великою силою або швидкістю. Якщо клас розривної міцності ≥ 1, не використовуйте поблизу механізмів, що рухаються. Якщо цього не дотримуватися, існує небезпека затягування. Виріб призначений для мінімізації ризику загальних механічних пошкоджень та захисту власника від цих ризиків.

Області застосування цих захисних рукавичок є на сайті www.milwaukeetool.eu.

2. Зберігання

Зберігати виріб в оригінальній упаковці за нормальної температури та вологості в чистому, критому і вентильованому приміщенні.

Після розпакування рукавиці можна використовувати протягом 5 років після дати виробництва, нанесеної на рукавичку. Термін служби рукавиці залежить від зносу та стирання.

Температура зберігання: -5°C -35°C

Вологість при зберіганні: 20%-75%

3. Утилізація

Утилізувати використані рукавиці, враховуючи рівень забруднення, відповідно до діючих норм утилізації та правил, встановлених місцевими органами влади. Рукавиці, які не використовувалися, можна утилізувати разом з побутовими відходами.

4. Чистка

Всі зазначені експлуатаційні характеристики вказані для нових виробів, після прання їх збереження не гарантується. Тому рекомендується не прати виріб і не піддавати його хімічному чищенню.

не сушити в барабанній сушильній машині — не прасувати

не відбілювати — Не прасувати

Не піддавати дезінфекції!

5. Надягання та зняття:

Перед надяганням руки повинні бути сухими. Натягніть рукавичку на пальці, долоню та зап'ястя. Щоб зняти, візьміться за верхній кінець рукавички і зніміть її з руки.

6. Алергії та матеріали

Деякі рукавиці можуть містити інгредієнти, які, як відомо, при контакті можуть викликати алергію у чутливих до них осіб, що може призвести до виникнення в них подразнення та/або алергічної реакції. У разі прояву алергічної реакції необхідно негайно звернутися до лікаря. УВАГА! – ЦІ ВИРОБИ МОЖУТЬ МІСТИТИ НІТРИЛ, ЛАТЕКС, НЕЙЛОН, ПОЛІЕСТЕР, ЯКІ МОЖУТЬ ВИКЛИКАТИ АЛЕРГІЧНУ РЕАКЦІЮ. ДОДАТКОВУ ІНФОРМАЦІЮ МОЖНА ОТРИМАТИ, ЗВ'ЯЗАВШИСЬ З КОМПАНІЄЮ Techtronic Industries GmbH.

7. Декларація ЕС про Відповідність

Цей засіб захисту відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та гармонізованим стандартам EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 і EN 511:2006 (якщо підлягає застосуванню).

Уповноважений орган із сертифікації та постійної відповідності: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Уповноважений орган №: 2777). Декларація відповідності є на сайті www.services.milwaukeetool.eu.

عربي

التعليمات الأساسية

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006

EN 388:2016+A1:2018	ةيكيناكيم ةروطخ	Min. - Max.
ABCDEF	A: لكآتلا ةمواقم	0-4
	B: عطقلا ةمواقم	0-5
	C: قزمتلا ةمواقم	0-4
	D: بقثلا ةمواقم	0-4
	E: مقاومة القطع، TDM - اختبار مقاومة القطع	A-F
	F: الحماية ضد التأثير	F/P(F=فشل/P=مرت)

نتائج اختبار - Coupe في إطار اختبار مقاومة القطع تعطي فقط قيم دلائلية للاحتكاك. على العكس من ذلك يعطي اختبار مقاومة القطع - TDM قيم مرجعية لقدرة الحماية.

EN 511	حماية من البرودة	Min. - Max.
ABC	A: برودة بالحمل	0-4
	B: برودة بالاتصال	0-4
	C: عدم تسرب الماء	0-1

في اختبار القدرة على عدم تسريب الماء لم تصل قفازات العمل إلى درجة الحماية 1، فهي قد تفقد في بعض الظروف وظيفة الحماية عند البلل. يلبي المنتج متطلبات لائحة (الاتحاد الأوربي) 2016/425 الخاصة بأدوات الوقاية الشخصية (أيضاً في صيغتها المعدلة وفقاً للقانون البريطاني).

المنتج مخصص للاستخدام بشكل مناسب.

1. االاستخداامم

لا ترتديي االقفازاتت عندما تكونن على مقربة من أأجزاء ماكيينة ددوواررة (نصلاتت منشارر، ماكيينااتت ثقب ووما إإلى ذذلك). خطر االتشابك مع أأجزااء االماكيينة!

لا يوفر المنتج الحماية ضد الكيماويات، عند استخدام أشياء ساخنة أو باردة أو قبل الأشياء حادة الحافة، التي تصل إلى اليد بقوة أو سرعة عالية. يحظر الاستخدام عند درجة قوة شد ≥ 1 بالقرب من الآلات المتحركة. بخلاف ذلك يكون هناك خطر شد. جرى تصميم المنتج من أجل للحد من خطر الأضرار الميكانيكية العامة أو حماية المرتدي لها من هذه المخاطر.

مجالات استخدام قفازات الحماية هذه تجدونها تحت www.milwaukeetool.eu.

2.االتخزيين

تحفظ ددااخل علبتهها االأصلييية تحت ظظرووفف ددررجة حراارررة ووررطوبة عاددية ووفي أأماكن نظيفة وومغطاةة ووجييدةة االتهههوية.

يمكن استخدام قفازات العمل حتى 5 سنوات بعد تاريخ الإنتاج المطبوع. تتوقف فترة عمر قفازات العمل على درجة الاستخدام والاحتكاك.

درجة حرارة التخزين 5-°C إلى 35°C- درجة مئوية

رطوبة التخزين : %75-%20

3. االتخلص

تخلص من االقفازاتت االمستعملة االمتسخة ووفقا للووائح االتنظيميية االمطبقة االخاصة بالتخلص وواالللوائح االتنظيمييية االخاصة بالسلطاتت االمحليية. ييمكن االتخلص من االقفازاتت غيير االمستعملة مع االنفايياتت االمنزليية.

4. االتنظيف

جميع مواصفات الأداء المذكورة تتعلق بالمنتجات الجديدة ولا يمكن ضمانها بعد الغسيل. لذلك يُنصح بعدم غسل المنتج وعدم تنظيفه كيماوياً.

لا تستعمل منظفاتت كيييماوويية — لا تستعمل مـبييض

لا تستعمل مجفف — لا تستعمل االمكوى

يحظر التطهير!

5. الأرتداء والنزع

قبل الارتداء يجب أن تكون الأيدي جافة. أسحب القفاز فوق الأصابع وكف اليد ومفصل اليد. لنزع القفاز أمسك القفاز من النهاية العليا واسحبه من اليد.

6. الحساسية ومواد التصنيع

قد تحتوي بعض قفازات العمل على مواد معروفة تثير الحساسية يمكن أن تؤدي إلى هياج بالجلد و/أو ردود فعل حساسية لدى الأشخاص الحساسة. إذا ظهر عند الارتداء ردود فعل حساسية، يجب التوجه مباشرة إلى الطبيب. تحذير - هذه المنتجات قد تحتوي على نتريل أو لاتكس أو نايلون أو بوليستير. هذه المواد يمكن أن تتسبب في ردود فعل حساسية. مزيد من المعلومات عن ذلك لدى شركة Techtronic Industries GmbH.

7. إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

تلبي أدوات الوقاية هذه متطلبات لائحة (الاتحاد الأوربي) 2016/425 وكذلك معايير التوافق EN ISO 21420:2020 و EN 388:2016+A1:2018 و EN 511:2006 (طالما كانت قابلة للاستخدام).

الجهة المحددة المختصة بالاعتماد والمطابقة الجارية هي:

SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (رقم الجهة المحددة: 2777). إقرار التوافق تجدونه تحت العنوان www.services.milwaukeetool.eu.